Hunt Institute for Botanical Documentation
5th Floor, Hunt Library
Carnegie Mellon University
4909 Frew Street
Pittsburgh, PA 15213-3890
Contact: Archives
Telephone: 412-268-2434
Email: huntinst@andrew.cmu.edu
Web site: www.huntbotanical.org

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized version of an item from our Archives.

Usage guidelines
We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

About the Institute
The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.

Tower of David, Jerusalem

מגדל דוד, ירושלים

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Zicron - Jacob
December 1958 —

My dearest
Mrs. Popenoe,

There I am to wish You and the dear Professor a very happy and prosperous New Year!

How I should loved to hear from You and with that, happy news of cheerful spirit as usual.

I wonder of your whereabouts and I venture to address the present at the Madrid address.

Best Wishes
for a
Merry Christmas
and a
Happy New Year
1959!

With my fondest regards, let me remain my very dear friend,
Yours affectionately,
Rifka Aaronsohn

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Antigua, Guatemala, C. A.

Please accept the warmest regards of all our Staff Prof. Oppenheimer Ephraty etc and my Good friend Mrs. MALCA, included -

Happy, happy, New Year

Rifka A.

AN ISRAEL PUBLICATION BY LION THE PRINTER ©
SERIES No. 3 cp 100 PRINTED IN ISRAEL

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Entrance to the little "Aaron Aaronsohn" Museum in ZIKHRON-YA'AQOV

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Zikhron - Ya'agov - Israel.
Bet - Aaronsohn.
March 13th 1959

Dear Prof. and Mrs.
W. Popenoe,

There's quite some time past that we have not had the pleasure of hearing from You. Some little word from You, will be so highly appreciated by Yours,
with affectionate regards,
Rifka Aaronsohn

Many kind regards/
H. R. Oppenheimer
Melca Somsonov

Have You ever received my new Year's card via Madrid address? a permanent address of Yours will be so welcomed. R.A.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

2805 P STREET, N. W.
WASHINGTON, D. C. 20007

March 7, 1972

Dear Dr. and Mrs. Popenoe:

Mrs. McAdoo and I are both so overwhelmingly grateful to you for all your marvelous kindnesses to us since we arrived in Guatemala. It is hard to indicate to you in any way how enchanted we have been with your hospitality, and how fascinating all the things that you have shown us, have been to us.

I myself feel that I have at last fulfilled one of my mother's

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

very special wishes for me, to have met you and been to your house.

I wish that we were going to be able to serenade the Doctor on this very important birthday. But we shall be thinking of you and wishing you both a particularly happy day.

These few flowers I hope will express to you a small part of our appreciation.

With warmest felicitations and best wishes,

Very cordially,
Alice Acheson
[ACHESON]

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Form. Nº. 632

"URUNDEL"
2.000.7.49

Cía. AZUCARERA DEL NORTE S. A.
FINCA URUNDEL
URUNDEL (Salta)
Argentina

URUNDEL (Salta), Enero 20 de 1959.-

Señor
DIRECTOR DE ESCUELAS PANAMERICANAS
TEGUCIGALPA - HONDURAS.-

De nuestra consideración:

Siendo de nuestro interés adquirir el libro titulado "TRATADO DE PALTAS" de Wilson Papenoe, le estimaremos quiera tener a bién indicarnos precio del mismo, forma en que debemos efectuar su remesa y casa donde podemos encontrarlo.-

Asimismo le agradeceremos informarnos acerca de cualquier otra publicación que se hubiera efectuado sobre el mismo tema.-

Por ultimo le quedaremos muy agradecidos por cualquier asesoramiento que se nos efectúe sobre los paltos.-

Pendientes de sus oportunas noticias saludamos a Ud. muy atentamente.-

Cía. AZUCARERA DEL NORTE S. A.
FINCA URUNDEL
Ingº Agrº. HUGO ACQUARONI
Administrador

vrc

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

FOREMOST IN FRIENDLINESS

LA SALLE HOTEL
JAMES LOUIS SMITH, Gen. Mgr. GEORGE THOMAS CULLEN, Pres. Mgr.
LA SALLE AT MADISON STREET
CHICAGO

Dec 8, 1939

Dear Wilson:

As I wrote to you before, I think from California, I am on a long trip. I've been away from home mostof the time since August. I'm returning East just before Xmas.

your script was sent to Saxton. We haven't heard from him yet. This is the busy season in publishing offices. But I'll get some word from Gene soon after I get back. For all I know, he may be waiting for me to return.

Stella and I read the script. We liked it, but felt that it'll require more work. More on this later.

Best to you both.

Cordially (and hurriedly)

Louis

Louis Adamic
Milford, N.J.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

HARPER & BROTHERS
PUBLISHERS
NEW YORK AND LONDON

ESTABLISHED
1817

CABLE ADDRESS: HARPSAM
TELEPHONE: ASHLAND 4-1900

49 EAST 33RD STREET, NEW YORK, N.Y.

December 20, 1939

Dear Louis:

I have delayed this reply about Popenoe's manuscript until I was sure a letter would reach you. Several of us have read the early portion. While there are specific criticisms of the material as it now stands, I should say there was very little doubt in our mind that Popenoe has a good book in his personal story, and that with some revisions in the written material and the adoption of some suggestions about the work still to be done, a very interesting volume can be brought together.

As a general comment, it seems to all of us that Popenoe is either assuming a greater knowledge on the part of the general reader than he is likely to have, and omitting many little details which would go to enriching the story, or (and this may be more probable) is leaning over backward through modesty and playing down his own part in the adventure. I hope you will urge him to give free rein to his own impressions, his own activities, and the personal element as a whole, because after all the book must stand finally on the autobiographical element for its human interest. The more personal he makes it, the better. For the time being he must wrap his modesty up and lay it aside.

The anecdotes which he has included enliven the story, and I hope he will introduce as many of these as possible for digressions or examples by the way. On the other hand he should remember that the average reader will have no scientific background for much of what he is talking about; and that names of people and of plants and of foreign regions can all stand very full documentation and explaining. In fact, the more these details are filled in, the richer the background will be for his experiences. Even at the risk of overdoing it, I would suggest that he assume that the reader is completely ignorant and wants to know how, why, when and where.

As to a method of procedure, I think it would be well to have him go on with the book until he has approximately half or two-thirds down on paper. Then if he will send it on to us, we'll go over it carefully line by line and make as many suggestions as possible. That will give us the benefit of seeing how the book

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

HARPER & BROTHERS
PUBLISHERS
NEW YORK AND LONDON

ESTABLISHED
1817

CABLE ADDRESS: HARPSAM
TELEPHONE: ASHLAND 4-1900

49 EAST 33RD STREET, NEW YORK, N.Y.

December 20, 1939

is shaping up, and may supply some specific criticism for the completion of the book. It is difficult to tell at this point whether any actual reworking or editing of the manuscript will be necessary; but with half of the material in our hands, I should think we could come to a pretty definite conclusion. At that time, also, I want to take the manuscript up with Lee Hartman, so that we can explore the possibility of magazine use.

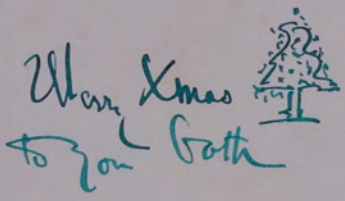
Let me know how these suggestions strike you. I shall be much interested to have a comment from Popenoe himself, when he has had time to think it over. If he comes this way, do make an opportunity for us to get together for lunch or dinner.

As ever,

EFS/AF

Eugene F. Saxton

Mr. Louis Adamic
Milford
New Jersey



Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

LOUIS ADAMIC • MILFORD • NEW JERSEY

December 22, 1939

My dear Wilson:

The enclosed letter speaks for itself. I saw Gene on the 19th, and we had a long talk. I asked him to put his opinion of ~~his~~ ms in writing. Incidentally, I agree with it. I urge you to go on with the book, heeding -- so far as you can -- Gene's suggestions Talking, he and I thought that we let you do the job as you want to do it, then have one of the readers in Harpers office go over it carefully and point out to you the spots in the narrative which need expanding, etc. We'll see about this when you get the script finished. Stella, who has a lot of sense about these things, also agrees with Saxton's letter.

I returned from a long trip a few days ago. Now I'm trying to catch a little rest. Snow fell last night. We were talking about Antigua and Guatemala, wondering when we might make another trip there. Well, maybe in the winter of 1941-42.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Stella and I hope that you're having a pleasant stay at home. If you get this by Christmas, a merry one to you both and to Maria and her girls and to Jorge and everybody else who still remembers us. And a happy New Year!

A strange war, no? I'm rather delighted with the Finns.

Let's hear from you soon -- about the book and everything else.

Love,

Louis

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

December 6, 1972

Dear Dr. Popenoe,

I hope this letter finds you well.

Time has a strange way of passing, and carrying us far away from treasured moments in linear perspective, but in a deeper perspective, binding us ever closer to those treasured moments. My visit to Guatemala two years ago held many of those special moments which remain with me. One of the most special was our visit to your beautiful home. It was so wonderful for us to finally meet the gentleman of whom we had heard our father speak so often, and to experience the environment where his painting career truly began.

A feeling of deep kinship with

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Guatemala and her ancient civilizations was born in me then. As a result, now a senior at Smith College in Massachusetts, I am working on a special studies in Maya art. During the months of January, I shall be coming to Guatemala to gather first-hand information on my topic - a study of the full-figure glyphs found at Quirigua. I shall be spending the majority of the month visiting the site of Quirigua, probably staying in Puerto Barrios, but I would like very much to see you and Mrs. Popenoe sometime while I am in Guatemala. I shall be there from the 15th to the 30th of January. Please do let me know when I might find you at home.

Looking forward to renewing my acquaintance with Guatemala and with two of her most especial adopted citizens, I send you my deepest regards.

Sincerely,
Camille Adams

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

BY AIR MAIL

AÉROGRAMME

AIR LETTER

DR. WILSON F. POPENOE,

CASA POPENOE,

ANTIGUA,

GUATEMALA.

Central America

Sender's name and address MR. M.A. ADANSI, SEN. RES.OFFICER,

PLANT INTROD. & EXPLO., CROPS RES.INST.,(G.A.S.),

BUNSO - BOSUSO (GHANA) WEST AFRICA.

AN AIR LETTER SHOULD NOT CONTAIN ANY ENCLOSURE; IF IT DOES IT WILL BE SURCHARGED OR SENT BY ORDINARY MAIL

This space also for correspondence

This space also for correspondence

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation, Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Ref.No.PIE. 36/81/1 Plan

21st March, 1966.

Dear Dr. Popenoe,

DECIDUOUS FRUITS FOR THE TROPICS

I recently visited the Fairchild Tropical Gardens in Miami, Florida, as an A.I.D. participant from Ghana.

During the course of discussions with the Director, he suggested that I contact you for information about the possibility of growing deciduous or temperate fruits in the tropics.

On the basis of your experiences and knowledge of tropical conditions, what temperate fruits would you recommend for planting in a country like Ghana ? There are a few high altitude areas with temperatures below the national averegage, but no where near frost conditions.

It may interest you to know that tropical Beauty Apples (Pyrus malus) from Australia planted two years ago are already fruiting at this experiment Station.

Yours faithfully,

M.A. Adansi

.....
M.A. ADANSI
SEN. RES.OFFICER (PIE).

DR. WILSON F. POPENOE,
CASA POPENOE,
ANTIGUA,
GUATEMALA.

MAA/FBA.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Antigua, Guatemala, 15 July 1966

Dr M A Mansi
Crops Research Institute
Bunso - Bosuso
Ghana, West Africa.

My dear Sir:

Sorry to be so late in replying to your inquiry of last March, but I have just returned to Guatemala after a six months' absence.

I will suggest some Temperate Zone fruit varieties which have done best here in tropical America at minimum elevations for these fruits. In other words, those that seem to have the lowest chilling requirements.

Apples. Winter Banana, of standard commercial apples, has been by far the most successful. And it is a variety easily obtained from nurseries in the U.S. While not tops in quality, it is a pretty good apple. The one grown in northern South America, which we believe to be Blenheim Orange, is good but we have not yet tested it here, primarily because it has not been easily available. Varieties such as Tropical Beauty have not yet fruited with us. I would recommend that you give major attention at the start to Winter Banana; a strong grower, productive, with fruit of the color desired here yellow with some red on it).

Plums. The Japanese varieties so prominent in California are very successful here above 6000 feet and even somewhat lower. Santa Rosa is our best; Satsuma even more productive but not such a good dessert plum. Mariposa also good. Better plant two or three varieties to have cross-pollination; not really essential with Santa Rosa but desirable.

Peaches. Those from Florida such as Jewel are the best, so far, but some of the newer ones from California look very promising. The northern sorts such as Elberta are failures with us.

Pears. For the lower elevations, 6000 feet, only the Oriental hybrids are good; at 7500 feet we can grow the fine European sorts. I do not knowmyour elevations, of course so I would only say that I think your best bets may be Baldwin (we think it the finest of the Oriental hybrids), Hood, and Kieffer which is a poor dessert pear but good for canning.

Our tropical section of the American Society for Horticultural Science, Secretary-Treasurer Dr Ernest H Casseres, Londres 40, Mexico 6, D F, Mexico, gets out a lot of information on this subject. I urge you to get in touch with Dr Casseres, and join (five dollars a year brings you the annual Proceedings). There are some useful publications of past years.

Sincerely,

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Stanley S. Adler
Apt. 1218, The Orleanian
1205 St. Charles Ave.
New Orleans, La. 70130

NEW ORLEANS, LA.,
June, 16, 1967.

Dr. Wilson E. Popenoe,
Antigua,
Guatemala, C. A.

Dear Doctor:

Trust that you will pardon my taking the liberty of giving this letter of introduction to some very good freinds of mine, Dr. Bernard L. Jacobs and Mrs. Jacobs, as mentioned to you in my letter written to you under even date.

I have also given Dr. Jacobs copy of letter written to you direct to-day.

Thanking you in advance for any time that you can spend with Dr. and Mrs. Jacobs and saying that I am sure that they will appreciate same, I remain,

Very sincerely,

Stanley S. Adler
S.S.A

CC: DR. WILSON E. POPENOE,
ANTIGUA,
GUATEMALA, C. A.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Stanley S. Adler
Apt. 1218, The Orleanian
1205 St. Charles Ave.
New Orleans, La. 70130

NEW ORLEANS, LA.,

June, 16, 1967.

Dr. Wilson E. Popenoe,

Antigua,

GUATEMALA, C. A.

Dear Doctor:

These few lines are to say that I trust that same find you enjoying the best of health and also that you will pardon my taking the liberty of my giving to some very good freinds of mine, Dr. Bernard L. Jacobs and Mrs. Jacobs, a letter to you as per theattached copy.

Although I have not had the pleasure of seeing you in many years, I believe that you will remmember me.

Before saying anything-else, want to tell you that Don Walter and Doña Conchita are here and that he is recovering from the removal of a cataract operation and that he is doing very nicely.

Am very sure that Dr. Jacobs and his wife will enjoy meeting you and if you can spare about ten minutes of your time, they as well as I,will appreciate it very much.

The Turnbulls and the Jacobs are quite well known to each other. In fact before taking the liberty of writing you, I discussed the matter with Don Walter and he thought well of it.

Mr. Turnbull has written a very nice letter to Bill Taillon about Dr. and Mrs. Jacobs.

I am sugesting to Dr. Jacobs that he call you to let you know when he expects to visit Antigua.

Again saying that I hope that you will pardon my taking the liberty as expressed above as well as thanking you for any time that you spend with Dr. and Mrs. Jacobs, I beg to remain,

Very sincerely,

Stanley S. Adler.

Stanley S. Adler

P.S. Don Walter and Conchita are stopping here at The Orleanian. Their apartment number is 1402/03.

CC TO DR. BERNARD L. JACOBS.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

NEW ORLEANS, LA., 70130

June, 16, 1967.

Dr. Wilson E. Popenoe,

Antigua,

GUATEMALA, C. A.

Ap 1218, The Orleanian
1205 St Charles Ave.

Dear Doctor:

These few lines are to say that I trust that same find you enjoying the best of health and also that you will pardon my taking the liberty of my giving to some very good freinds of mine, Dr. Bernard L. Jacobs and Mrs. Jacobs, a letter to you as per theattached copy.

Although I have not had the pleasure of seeing you in many years, I believe that you will remmember me.

Before saying anything-else, want to tell you that Don Walter andd Dona Conchita are here and that he is recovering from the removal of a cataract operation and that he is doing very nicely.

Am very sure that Dr. Jacobs and his wife will enjoy meeting you and if you can spare about ten minutes of your time, they as well as I,will appreciate it very much.

The Turnbulls and the Jacobs are quite well known to each other. In fact before taking the liberty of writing you, I discussed the matter with Don Walter and he thought well of it.

Mr. Turnbull has writtenh a very nice letter to Bill Taillon about Dr. and Mrs. Jacobs.

I am sugesting to Dr. Jacobs that he call you to let you know when he expects to visit Antigua.

Again saying that I hope that you will pardon my taking the liberty as expressed above as well as thanking you for any time that you spend with Dr. and Mrs. Jacobs, I beg to remain,

Very sincerely,

Stanley S. Adler.
S. S. A.

P.S. Don Walter and Conchita are stopping here at The Orleanian. Their apartment number is 1402/03.

CC TO DR. BERNARD L. JACOBS.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

NEW ORLEANS, LA.,

June, 16, 1967.

Dr. Wilson E. Popenoe,

Antigua,

Guatemala, C. A.

Dear Doctor:

Trust that you will pardon my taking the liberty of giving this letter of introduction to some very good freinds of mine, Dr. Bernard L. Jacobs and Mrs. Jacobs, as mentioned to you in myletter written to you under even date.

I have also given copy of letter written to you direct to-day.

Thanking you in advance for any time that you can spend with Dr. and Mrs. Jacobs and saying that I am sure that they will appreciate same, I remain,

Very sincerely,

Stanley S. Adler

S. S. A

CC: DR. WILSON E. POPENOE,
ANTIGUA,
GUATEMALA, C. A.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Stanley S. Adler
Apt. 1218, The Orleanian
1205 St. Charles Ave.
New Orleans, La. 70130

New Orleans, La.,

June, 26, 1967.

Dr. Wilson Popenoe,

Antigua,

Guatemala, C. A.

Dear Dr. Popenoe:

Many thanks for your very nice letter of the 22nd. inst. I should have said your "damn" nice letter as this would be the best way to express it.

Dr. Jacobs and Mrs. Jacobs left here on the 21st. inst. and although I am sending him your letter, I am afraid that he is going to miss having the pleasure of meeting you unless Bill Taillon might have done something towards this end. I gave Dr. Jacobs a copy of my letter to you.

I showed Don Walter your letter mentioned above and he said that he felt you would certainly do what you could to make Dr. Jacobs trip as enjoyable as possible. He is doing fine and they both asked to be remmembered. They spent the week-end with Roger and Doris Stone at their home near Madisonville, La.

I, too, am retired and spend a lot of time on therms mentioned in the last paragraph of your letter. I get a kick out of it as I know that you do.

Will be writing you again with news about a lot of people we both fromerly knew.

Sincerest regards,

Stanley S. Adler

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

fais and I had a very pleasant month in Guatemala, August 1958, where I was an an assignment for ICA. This year I went to Ceylon to lecture at the University for 3 months. We made the trip around the world, using vacation time to do some sight-seeing. We will like to locate you again, as I may go to Brazil in spring, and other assignments later. Best regards to you both. /s/ Guy

[ca Dec 1959]

With Best Wishes

for

A Merry Christmas

and

A Happy New Year

Mr. and Mrs. Guy Webb Adriance

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

ESCUELA AGRICOLA PANAMERICANA

APARTADO 93

TEGUCIGALPA, HONDURAS
CENTRO AMERICA

Antigua, Guatemala, 10 January 1960

Professor Guy W Adriance
College Station, Texas.

Dear Guy:

Nice to have your Christmas card and an idea of what you have been doing. I was not aware that you were in Guatemala in '58. All of that year Helen and I were on the other side of the Atlantic; I went to Spain to help establish avocado culture on the Mediterranean coast; then to Israel to help them with banana culture - their only trouble was that they were dumping the Sea of Galilee on 5000 acres of Cavéndish and there is a lot of water in that big lake. Then we went to the Canary Islands to see what they are doing with avocados and other tropicals.

Last year, '59, I had a short-time assignment with the Fundación Eugenio Mendoza in Venezuela, working a progfam for fruit development; then went to Mexico to give a short course on tropical fruits. We have been at home now for some months buy I suppose will fly off again before the year is out. If you go to Brazil, why dont you stop off here for a few days? We are making some progress on fruit cultmre here and in Salvador. I believe you would enjoy seeing what is being done.

Best regards to you and the señora fro, Helen and myself.

Faithfully yours,

Wilson Popenoe

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

TEXAS AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE SYSTEM

COLLEGE STATION, TEXAS

Department of
HORTICULTURE

February 12, 1960

Dr. Wilson Popenoe
Calle de La Nobleza Num. 2
Antigua, Guatemala

Dear Dr. Popenoe:

It was a great pleasure to have your letter of January 10 and I was very much interested in your experiences since retirement from the College. I know that you enjoyed your time in Spain, Israel, and the other places where you were working.

I had a nice visit with Richardson and Casseres at Weslaco on January 26 in connection with the Horticultural Institute. Both of them gave papers about the work of the Rockefeller Foundation and we had opportunity for some interesting visits as well. Casseres told me that there was considerable interest in a program with deciduous fruits in the highlands of the various tropical countries and he said he wanted me to work with him in conference to develop a program in this regard. This may be some of the same work that you had in mind in your letter.

I shall be very happy to work on such a program as I have been trying to develop some similar information for the people in Ceylon as well. I think however that it will not be possible for me to stop off on the way to Rio de Janeiro because they seem to be anxious for me to get down there as soon as possible. It is my plan now to arrive in Rio on March 21 and stay through April and most of May.

I shall keep in touch with Dr. Casseres and shall look forward to working with both of you on this program in the future. Mrs. Adriance joins me in sending best regards to both of you and nothing would give us more pleasure than to visit with you again.

Sincerely yours,

Guy W. Adriance

Guy W. Adriance, Head
Department of Horticulture

GWA:dg

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Legión de Santiago de los Caballeros de Guatemala

Comité Central de Antigua Guatemala

Antigua Guatemala,
6 de Septiembre 1973

Legionario Doctor
Wilson Popenoe
Presente.

Estimado Doctor:

El Comité de la Legión de Santiago de los Caballeros de Guatemala en ésta Ciudad, enterado en su sesión de anoche del reciente accidente de tránsito sufrido por usted, pasa sinceramente a lamentarlo dando gracias a Dios que su persona salió ilesa

Al saludarlo, paso a manifestarle que estamos incondicionalmente a sus órdenes en lo que podamos serle últil.

Sin otro particular, aprovecho la oportunidad para suscribirme su atento servidor.

Julio Aguilar Cotero
Secretario.

Legión de Santiago — SECRETARIA — Comité Central — Antigua

Jac.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

La Junta Directiva de
La Legión de Santiago de los Caballeros
de Guatemala

Agradece sinceramente la colaboración que se sirvió prestarles para dar mayor realce a las festividades, que con motivo de las celebraciones de la fecha de fundación de la ciudad de Santiago de Guatemala, día del Patron Santiago Apostol y día del Legionario, se llevaron a efecto durante el mes de Julio próximo pasado.

Esperando contar en lo futuro con su valiosa colaboración para nuestra institución, netamente nacional, en beneficio de la ciudad de Antigua Guatemala, monumento de América.

Quedamos de Ud. muy atentamente.

Manolo Cotero Aragon
Presidente

LEGION DE SANTIAGO SECRETARIA GUATEMALA C. A.

José María Lazo Jurado
Secretario

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

TELECOMUNICACIONES NACIONALES GUATEMALA CENTRO AMERICA

TELEGRAMA

WILSON POKENOE
SD

I SJ MR 8/24 DEP 1045 1245

SUC PLAZUELA ESPAÑA GUAT,5 JUN/1962

TODO ARREGLADO ESPÉRO SUS ORDENES ZAMORANO SEPTIEMBRE.SALÚDOS.-

ALVARO AGUIRRE

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

INSTITUTO CENTROAMERICANO DE
INVESTIGACION Y TECNOLOGIA INDUSTRIAL
(ICAITI)

CENTRAL AMERICAN RESEARCH INSTITUTE FOR INDUSTRY
Avenida La Reforma 4-47, Zona 10
GUATEMALA, C. A.

COSTA RICA
EL SALVADOR
GUATEMALA
HONDURAS
NICARAGUA

APARTADO POSTAL 1552
Telex: 312-ICAITI-GU
TELEFONO 60631/5
Cables: ICAITI

August 26, 1969

Ref. 56/7/01

Dr. Wilson Popenoe
Antigua Guatemala
Guatemala

Dear Sir:

Please find attached two job descriptions, one for a Natural Products Chemist, and the other one for a Botanist, positions which we have to fill within the scope of a research program under the auspices of the Organization of American States.

Your name has been brought to our attention as being in the position of helping us in locating qualified personnel for these positions.

It would be very much appreciated if you could bring this information to the attention of possible candidates who should, in case they are interested, contact us for additional information.

Very truly yours,

Francisco Aguirre B.
Subdirector

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

I C A I T I

INSTITUTO CENTROAMERICANO DE INVESTIGACION Y TECNOLOGIA INDUSTRIAL
Central American Research Institute for Industry

Avenida La Reforma 4-47, Zona 10
Guatemala, Guatemala, C.A.

Cables: ICAITI, Guatemala
Telephone: 60631

JOB DESCRIPTION

POSITION: Botanist (visitor).

DURATION: One year (with possible extension for another year).

LANGUAGES: Spanish or English (bilingual persons will be preferred).

STARTING DATE: As soon as possible (subject to the execution of the agreement of the program).

PLACE: Guatemala City, Guatemala, C.A.

Since the Institute's activities cover the Central American region, there might be need to travel to the five Central American countries. (Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua and Costa Rica).

DUTIES: To participate in ICAITI's program of ~~vegetable~~ *plant* extracts, particularly in the evaluation of sources of precursors for pharmaceutical drugs, from dioscoreaceae, euphorbiaceae, and some leguminosae. The candidate will be part of a team that will include an organic chemist and a trainee in this field. A literature review pertinent to the South of Mexico and Central America, and work on a classification should be made. A herbarium will have to be established, and it is expected that a greenhouse will be erected. Other responsibilities include the beginning of the elaboration of maps of the reserves of important plants, as well as the corresponding ecological studies. This person will report to the Head of the Research and Development Section of ICAITI.

REQUIREMENTS: Advanced degree in Botany, with substantial experience, and some degree of familiarization with the Central American flora, preferably in fields related to pharmaceuticals and drugs.

SALARY: According to the experience of the candidate, within the OAS norms.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

NOTE: This job is contemplated within the Regional Program of Science and Technology of the Organization of American States.

GENERAL INFORMATION ABOUT ICAITI

The Central American Research Institute for Industry (ICAITI) is located in Guatemala City. It is a technological institution, created in 1955 by the Central American governments, with the assistance of the United Nations, to serve the industrial development and the Central American economic integration. ICAITI counts at the moment with personnel including about 100 persons, 40% of which are professionals and technicians. One of ICAITI's goals is to aid in the economic development of Central America, through scientific and applied research. ICAITI provides, besides, the following services:

- Planning and execution of industrial projects
- Feasibility studies
- Market research
- Laboratory analysis and testing
- Development of new products and processes
- Industrial utilization of regional raw materials
- Consulting services to private enterprise
- Elaboration of standards.

Since its foundation, ICAITI functions as a non-profit institution, financed by the contributions of the Central American governments, the earnings from services to private enterprise and governmental organizations, and funds obtained from other organizations for specific projects.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

P.O. Box 2525

Gainesville, June 6, 1962

Dr. Wilson Popenoe
Antigua, Guatemala

Dear Dr. Popenoe:

I regret very much that I was unable to visit you during my fast trip through Guatemala. It was the time element that made impossible to drive over to Antigua.

I had special interest on giving you my impressions of Zamorano since I have secured a leave of absence from I.A.N., Guatemala, which allows me to accept Dr. Paddock's offer as Head of the Animal Husbandry Department of E.A.P.

I plan to move with my family to Honduras in late August. Previously, we will stop at Guatemala City for a few days.

I trust that I will have the opportunity to visit with you, either in Antigua or maybe at Gainesville, if you come this way before we leave.

I imagine that the Horticultural Congress is keeping you bussy. I hope you are in very good state of health and enjoying the tranquility and wonderful climate of Antigua

Best regards to you,

Alvaro Aguirre

Alvaro Aguirre D.

A. A./eu

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

M. E. Quiceri
Box 241
Teg. Honduras.

REPUBLICA DE HONDURAS C.A.

DR. WILSON POPONOE
C/o JACABO ZELAYA
Escuela Agricola Panamericana
Edificio Atlantida
Teg. Honduras

Importante que llega esta carta donde el Dr. ligeramente muy importante

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

El distinguido Dr. Wilson Poponoe gentilmente ha aceptado dar una conferencia sobre el tema de flores al Garden Club de Tegucigalpa.- Generosamente él mismo ha ofrecido traer calas para distribuirlas entre las asistentes.

El Garden Club de Tegucigalpa

recuerda a Ud. su sesión mensual del Lunes dos 2 de Sepbre.

en casa de la socia Doña Lucy de Burrows

Embajada Americana, Colonia Viera, a las 2:00 P.M.

Your lecture is scheduled for 3:00 P.M Please come to my house at 2:30 or so.

Cordialmente: Thank you very much

Marie Osmun

Secretaria de Correspondencia

Se le ruega traer una amiga a esta sesión para aprovechar esta conferencia

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

MENSAJERO Nº

OFICINA TELEGRAFICA REPUBLICA DE HONDURAS

TELEGRAFOS NACIONALES

SEÑOR Dr Wilson Popenoe
E A P

NUMERO	CHEQUE	HORA DE DEPOSITO	RECIBIDO POR
99	16 Triple	9 am	C A

PROCEDENTE DE Tegucigalpa 29 Agosto 1963

RECIBIDO EN Zamorano " las 12m.

Espérole en mi casa lunes 2 a las 3 y media de la tarde .Muy agradecidá.

Marie de Agurcia

ESTE MENSAJE NO ES AUTENTICO SIN EL SELLO DE LA OFICINA RESPECTIVA

IMPORTANTE: El Gobierno no es responsable por errores o inexactitudes en los mensajes transmitidos por sus Telégrafos. La ratificación de un mensaje se cobrará como su original, cuando en éste no haya diferencia alguna.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

I. Agurcia E. y Hnos.

Apartado 241

Tegucigalpa, D. C., Honduras, C. A.

September 19, 1963

Muy estimado y distinguido colega:

"Me cave la honra en ésta magna ocasión.... .....,etc." Just received a letter from Louise Willauer stating that she is in New York and planning to leave for Antigua on Monday (23rd.) and just received a letter from Marie telling me that she has tried to contact Louise in Nantucket, Boston, Dedham and Washington; Marie is in New York also (putting the boys in school). Now! Who do you send a cable to, to contact who? I didnt; they both have the same doctor in N.Y. and if either drops in for a checkup the other one will be sure to know -so I saved myself $5.00.

Got the truck load of trees. Many thanks. But since the top two of the Garden Club are in New York (Marie and Lisette) I turned the problem over to Lucy Burrows (after I swiped a couple of dozen for my house (and, no doubt, Lucy will swipe the balance for the Embassy residence).

I got into this long ramble just to send you this enclosed photo of our little reunion at "La Montañita", which -if I might say so- didnt turn out too bad (the picture, that is).

Incidentally, talking of integration and all the trouble everyone is having in Birmingham, have you heard the one about the Negro lady who went West to check on the conditions of the Navahoes for the N.-A.A.C.P.? Well, if you havent: Negro lady asking Navahoe squaw: " How many yo folks left?" -"Oh, maybe five thousand", answered the Navahoe. "But in the ol' days wasnt dey mo'?". "Oh sure; maybe hundred fifty thousand or more" said Navahoe lady. "Then dey reduce you with persecution, just like us, eh?" says Negro lady. "Well, guess so" says Navahoe lady, "but wait until they start playing Cowboys and niggers, you aint seen nothing".

Talking about bulls. When I can send out my two heated up Guernsey heifers?

My best to Dr. Muller (tell him not to be so presumido and call his distinguido colega when he is in town. Dont tell me he doesnt come to town!

De Ud. Muy Atto. y S.S. y Afmo. Amigo.

Mick

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Kings View Hospital, Reedley, Calif. 93654
1/5/67

Dear Wilson -

We often recall our pleasant chats whenever we see you - in Camicville & in Guatemala at your Antigua house or at our parents house in the capital.

Thought you might be interested in the variety & abundance of trees with which we all continually amazed - as exemplified in the enclosed page from the recent Fresno Co. fair.

Please give our best regards to Hugh whom we first met once in his canoe on the Ichetucknee River when Helen, our 2 sons, & I were skin diving for fossils & exploring the plants & marine life. Best wishes John Christie MD

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation, Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Catacmas Abril 24 de 1961.

Dr.
Wilson Pópenoe,
Esc.Agr.Panamericana.
El Zamorano.

Muy estimado doctor:

Acabo de enterarme por medio de una carta de don Amado Pelén, de la muerte de su queridísima esposa doña Elena.

Estoy obsolutamente seguro que al enterarse cada uno de nosotros sus exalumnos esparcidos en todas las naciones latino-americanas de tan infausta noticia,que lo embarga en lo mas duro de las penas,hemos sentido la sacudida emocional que causa el dolor cuando en estas circunstancias nos separa de un ser querido y asimismo,deseado estrecharlo cariñosamente contra nuestro pecho,en un afán de ayudarlo a mitigar su dolor,pero dé - por aceptado espiritualmente esta acción,mientras ruego a Dios por el eterno descanso de su querida compañera y amiga nuestra y reciba mis frases de condolencia y cristiana resignación.

Celestino Bolívar Alba

AGR. Celestino Bolívar Alba.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

REG. 38380

PLAN LERMA

Carlos García de Alba B.
INGENIERO AGRONOMO

AGUSTIN MELGAR NTE. 1
TEL. 2-15-83

QUERETARO, QRO.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

ING. CARLOS GARCIA DE ALBA B.
AGUSTIN MELGAR NTE. 1
QUERETARO, QRO.

Guadalajara, Jal., agosto 23 de 1967

DR. WILSON POPENOE
CALLE DE LA NOBLEZA No. 2
ANTIGUA 1 GUATEMALA. C. A.

Por atención del Sr. Sub-director de la Escuela Agrícola -- Panamericana de Honduras que nos dió su dirección, estamos dirigiendonos a usted solicitando su orientación:

Estamos trabajando en el programa frutícola del PLAN LERMA - ASISTENCIA TECNICA el cual es una dependencia oficial que principalmente verifica proyectos de desarrollo agropecuario. Entre estos se cuentan los frutícolas sin embargo como es conocido no existe en --- nuestro país experiencia científica frutícola básica para garantizar cualquier implantación.

Al efecto y tratando de obtener datos utiles inmediatos tenemos lotes de adaptabilidad de especies y variedades de frutales entre los cuales esta el aguacate y el durazno. Sabiendo que usted se ha especializado en en ellas desearíamos conocer su opinion al respecto. Así como de ser posible la obtención del material vegetativo (varetas o plantas vegetales) de todas las variedades de aguacate - que usted conozca, para instalar un lote demostrativo de variedades de dicho frutal que posteriormente sirva para una base técnica bien fundada.

Concretamente desearíamos nos pudiera recomendar alguna Bibliografia o Literatura especifica para adquirirlas.

Pidiendo disculpas por la forma de pedir su ayuda la cual -- constantemente la seguiremos solicitando y esperando vernos favorecidos con su intervención me repito como su amigo y seguro servidor:

ING. CARLOS GARCIA DE ALBA BACA
ENCARGADO DEL PROGRAMA FRUTICOLA
Plan Lerma Asistencia Técnica

CGDA/mevl.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Antigua, Guatemala, 2 Octubre de 1967

Sr Ing. Carlos Garcia de Alba Baca
Queretaro, Mexico.

Muy estimado Ingeniero:

Conteastando a su apreciable del 23 de agosto pxo ppdo, dudo que puedo aumentar sus conocimientos de las variedades de aguacates adaptables al clima de Querétaro, pues varios técnicos mejicanos se han dedicado a la introducción y cultivo de este frutal; pero voy a nombrar algunas variedades de Florida las cuales, si todavia no estan representadas en su colección, creo que valdria la pena conseguirlas. Conoaco algo bien la zona de Querétaro, desde el año 1918 para acá y me parece que varios de los híbridos entra la raza guatemalteca y la antillana, de las cuales hay un buen numero en la colección del Subtropical Experiment Station, Homstead, Florida, son adaptables a su clima, pues aquí en Centro America had dado buenos resultados a alturas de 6000 pies s.n.m. Me permito sugerir que se ponga en contacto con el Dr. Simon Malo, horticultor en la estación mencionada. Simon era estudiante mio en la E A P, y despued se doctoró en la Universidad de Florida. Es ecuatoriano por nacimiento.

Estas son las variedades que yo creo interesantes:

LULA, la cual representa 40% de la producción comercial en Florida.

TAYLOR, de pura raza guatemalteca

HALL, híbrido, fruta muy grande

CHOQUETTE, tambien muy grande (lo que no es considerado una ventaja en los EE UU, pues el mercado prefiere un aguacate de 10-12 onzas, por ejemplo el FUERTE de Atlixco.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

BOOTH numeros 7 y 8. Híbridos, ambos de importancia comercial en la actualidad.

KAMPONG. Híbrido. Una nueva variedad, de tamaño algo grande.

Creo que Simon Malo podria suministrarles varetas o puas des todas estas variedades. Si no tienen las variedades de California en su colección, creo que les conviene, de todas modas, introducir HASS, pero no hay que pedirlo a California. esta variedad fue plantada en Atlixco (Hacienda Xahuentla del senor Enrique Gilly) hace muchos años, y debe estar representada en muchos huertos ahora. Tambien puedo recomendar BACON, RINCON, y ZUTANO, como variedades con sangre mejicana y guatemalteca. Indudablemente mas resistentes al frio que los híbridos entre las razas guatemalteca y antillana.

Respecto a los duraznos, si no tienen las nuevas variedades producidas en California y Florida, de todos modos deben conseguir de los Glen Gain Mary Nurseries, Glen Saint Mary, Florida, las consiguientes híbridos que estan dando magnificos resultados en varias partes: BONITA, FLORDASUN, MAYGOLD, ROCHON, SUWANEE, y TEJON. Pida un catálogo a Glen Saint Mary. Varios horticultores aqui en Guatemala han mandado pedidos por arbolitos injertados, los cuales Glen Saint Mary despachará por flete aereo en enero o febrero.

Tambien me permito recomendar que siembren en via de ensayo algunos de los perales híbridos que ofrece el mismo vivero, especialmente HOOD, BALDWIN, LUTHER y SENATOR CLARKE. Estos híbridos dan mejores resultados aqui en Centro America a alturas de 6000 a 7500 pies que las peras finas de California, por ejemplo Anjou, Bartlett, Comice y Bosc. No son de la misma alta calidad, pero de crecimiento vigoroso y muy productivos.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Basta con lo suficiente, como solia decir un gringo muy amigo mio en años pasados, en Tehuantepec. No creo que he podido decirle nada que Ud no sabia ya, pero termino asegurandoles que si les puedo servir en algo, estoy muy a sus órdenes, desde el 10 de octubre hasta el próximo enero a mi dirección en Florida, 1722 N W 2nd Avenue, Gainesville, Florida 32601. Mi hijo Dr Hugh Popenoe es Director of the Center for Tropical Agriculture en la Universidad de Florida, y yo suelo pasar parte de mi tiempo con él y en la zona sur de Florida, alrededor de Homestead, donde hay mucho interés en el cultivo de las frutas tropicales.

Sin otro particular por el momento, me es grato subscribirme

De Ud muy atto y SS,

Wilson Popenoe
Director Emérito

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

AGRICULTURAL EXPERIMENT STATIONS
UNIVERSITY OF FLORIDA
GAINESVILLE, FLORIDA

DEPARTMENT OF
AGRICULTURAL ECONOMICS

April 16, 1964

Dr. Wilson Popenoe
1722 A N.W. 2nd Avenue
Gainesville, Florida

Dear Dr. Popenoe:

Enclosed is a picture of your housekeeper, Maria, and some of her kin. I shall be much obliged to you if you will give it to her when you return to Guatemala.

Since telephoning you yesterday, I have arranged to fly to Miami next Wednesday afternoon. Because of your commitments through Tuesday, perhaps we could get together a short while Wednesday morning, April 22. You may reach me by telephone (Ext. 2956) or through Hugh.

If our plans are such that we fail to discuss the reprint series before your return to Guatemala, please send me to the above address pertinent information about the books that may be available for use. I could then clear our proposal with you by mail before submitting it to Dr. York.

Most sincerely,

D. E. Alleger
Associate Agricultural Economist

DEA:ma

Enclosure

76 Years of Service to Florida Agriculture

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

April 22, 1964

Dr. Lewis F. Haines, Director
The University of Florida Press
Gainesville, Florida

Dear Dr. Haines:

Herewith you will find a proposed Latin American Land Heritage Series of facsimiles and reprints. Perhaps a few lines will suffice to set forth the justification for such a series.

Under date of April 7, 1964, Dr. A. Curtis Wilgus, Director, Caribbean Conferences, inquired about my interest in editing a reprint of a century-old book relating to travel in Central America. This is to be one of the newly inaugurated Latin American Gateway Series, to be published by the University of Florida Press. The request of Dr. Wilgus proded me to develop a firm but preliminary proposal for a similar series in agriculture. You will recall several staff members in our College of Agriculture have shared in this interest for quite some months, and on several instances we have discussed its utility and timeliness because of recent attitudinal changes.

In my early days in Latin America many families sent their children to Europe to be educated. Today increasing numbers of Latin Americans favor the educational institutions of the United States for higher learning, among which is the University of Florida. Our College of Agriculture annually returns a number of trained Latin American agriculturists to their home countries, particularly to the Caribbean region. All of these students become fluent in English, and source materials in agriculture available to them are largely in the English language. In fact, English is now commonly taught throughout Latin America partly because the United States has become a storehouse of knowledge of unique pre-eminence. It behooves us, therefore, to expand our contributions of agricultural literature in most useful and highly-treasured ways.

We have no way of forecasting the future except upon the experience of the past, and which is often documented in literature. The descriptions of food, agricultural and forestry products given by early travelers and explorers in Latin America are source materials of the greatest value to any number of agriculturists, laymen and collectors of early Americana. In a project designed to represent these materials we are fortunate to number Dr. Wilson Popenoe, an outstanding internationalist and agriculturist, among

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

our friends. He will share with us, for reprint purposes, outstanding books he owns. Because of his knowledge of Latin America, his compassion for its people, and his friendship with many of its leaders, his advisory assistance in a Land Heritage Series should help to insure its success.

The matter of financing a Latin American Land Heritage Reprint Series is not a part of this presentation. The present proposal is of a preliminary nature. When something more definite is known about books available for reprinting, then the matter of costs, budgets, and associated matters can be reviewed. Perhaps at that time a very specific proposal can be presented to you for action purposes.

Most sincerely,

D. E. Alleger
Associate Agricultural Economist
Department of Agricultural Economics

DEA/bjf

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

April 22, 1964

--PRELIMINARY DRAFT--

THE NEED FOR A LATIN AMERICAN LAND HERITAGE SERIES: FACSIMILES AND REPRINTS

World-wide interest in the economic development of Latin America was never more intense than at this moment. The major part of its people live in rural areas and depend upon agriculture for a living and capital formation. Its farmers, more than any other occupational group, are the creators of new wealth, and agriculture furnishes the sustenance of life on which all facets of economic progress depend. Because Florida is the natural gateway to Latin America and has a long history of commercial, educational and neighborly associations with it, the University of Florida is uniquely situated for service to Latin America.

Florida's agriculture is one in common with Latin America. The sub-tropical agricultural development of south Florida is due, in no small part, to plant introductions from Latin America. Among these are the avocado and mango. Florida, for its part, has long contributed to Latin American agriculture through University technical aid contracts in agriculture, through direct associations with educational institutions in Central America, through the dissemination of its agricultural and forestry research findings, and in training Latin Americans as skilled agriculturists, many of whom have become

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

top government officials in their own nations. Because of these intimate associations and common interests, additional contributions of mutual trust can be made through the publication by the University of Florida Press of a LATIN AMERICAN LAND HERITAGE SERIES: FACSIMILES AND REPRINTS. The first reprints would consist of books written in the English language.

Spain was the world's most dominant nation, and its agriculture was unsurpassed at the time Columbus discovered America. In her Moorish population Spain possessed excellent husbandmen -- top breeders of livestock, orchard fruits and field crops. Spain early imported horses, cattle and sheep to the New World. They became the foundation stock of some of our fastest horses, of Texas longhorn cattle, and fine-wooled sheep.

The American Indians jointly contributed with the Spaniards toward the building of a new agriculture in the Americas. They added corn, potatoes, tomatoes, melons, squash, peanuts, pineapples, garden peppers, sweet strawberries, and other crops to rather pallid European diets. Nor can the economic importance of tobacco be bypassed.

Most plant foods were domesticated by primitive peoples. Civilization began with plant culture, because the incentive to reap one's harvest invited a stationary life and ordered existence. The Spaniards found this to be true when they came to America; so did many English speaking adventurers and writers. It is from their early written accounts that the original American agriculture was documented. The history of agriculture is to the agriculturist what the histories of political and social processes are to the political scientists and social-anthropologists. Thus a Land Heritage Facsimile and Reprint Series would refresh our understanding of the evolution of American agriculture while providing library acquisitions for historians of the future.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Out-of-print travel books are the principal sources of information of Spanish colonies and newly born nations. Books written about or related to agriculture are much fewer in number, and there is a dearth of knowledge in the United States about early Latin American agriculture. Agricultural books that do exist should be identified, located, reproduced in facsimile, and made permanently available to libraries, collectors, historians and lay readers. Such a goal has never been undertaken by a state experiment station in the United States.

The Board of Managers of the University Press appointed a committee in 1961 to explore the feasibility and utility of book reprints. Their recommendations culminated in the Quadricentennial Floridiana Facsimile and Reprint Series, of which Dr. Rembert W. Patrick, University of Florida history professor is general editor; also in the Latin American Gateway Series of which Dr. A. Curtis Wilgus, Director Caribbean Conferences, is general editor.

Dr. Wilson Popenoe, internationally distinguished agriculturist and educator, and owner of classic English language books dealing with Latin American agriculture, has agreed to be advisory editor of the Latin American Land Heritage Series. The undersigned, who has had some years of experience in Latin America, beginning in 1926, will coordinate the Land Heritage Series program on the campus of the University of Florida. A preliminary review of readily available publications of classic quality, and which are pertinent to the proposed Land Heritage Series, are listed below.

List of Proposed Publications

Author	Title
(To be developed)	

D. E. Alleger, Executive Editor
Latin American Land Heritage Series
University of Florida, Gainesville

April 22, 1964

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation, Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

14 Av 1-55
Zona 14

Guatemala, 5 de Agosto de 1965

Sr. Albert S. Muller,
Director
Escuela Agricola Panamericana
Tegucigalpa, Honduras

Estimado Sr. Muller:

Con referencia a su atenta carta de fecha 20 de Julio 1965, me permito adjuntar a la presente la información requerida por Usted, para que se sirva considerarme como candidato para admisión en la Escuela Agricola Panamericana el año próximo. No me es posible enviarle mi titulo de bachiller, ya que en estos días me encuentro preparandome para los exámenes finales para adquirir mi título en Octubre próximo entrante.

Con la esperanza de ser uno de los afortunados en obtener una beca en su Escuela, me suscribo de Usted,

Atto. y S. S.

Roberto Alvarado G. S.

cc: Dr. W. Popenoe

14 Avenida 1-55, Zona 14
Guatemala, Guatemala

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Zamorano, Junio 28 de 1957

Doctor Wilson Popenoe,
Antigua, Guatemala, C.A.

Estimado Doctor:

Mi primer pensamiento al dirigirle la presente, es para enviarle, en unión de mi esposa, nuestros más sinceros recuerdos y esperando que ya hayan pasado los ajetreos relacionados con el arreglo de la casa, y que tanto Ud. como su estimable esposa, se encuentren gozando de perfecta salud.--

Por este lado todos los que supimos de sus buenas cualidades lo estamos añorando y muchas veces es lastimoso que las palabras sean tan vacías para expresar nuestros sentimientos y sobre todo, cuando tales sentimientos van dirigidos a seres tan queridos como lofueron Uds. para nosotros.--

Doctor; estando próximas mis vacaciones y como todavía me encuentro sufriendo quebrantos de salud, y ya que Ud. en fecha anterior, por tratarse de un caso especial, como es el de la salud, me ofreciera un pasaje a N.Orleans, por cuenta de la Escuela, yo quisiera tener de Ud. algo escrito, para que me sirva de premisa, para tratar el mismo asunto con el nuevo Director o con Mr. Beasley.--

Por intermedio de Pelén he sabido que Ud. se encuentra en El Salvador, ejerciendo trabajos de su especialidad, que a no dudar, dado sus amplios conocimientos, obtendrá optimos resultados.--

Como su tiempo es de valor inapreciable y no queriéndoselo esquilmar más allá de lo indispensable y en espera de sus gratas noticias, aprovecho la oportunidad para expresarle una vez más, mis agradecimientos sinceros, y suscribirme su atento y seguro servidor.--

Ramón Alvarez C.

P.S. Le estoy enviando un recorte tomado de "El Cronista" que se refiere a su persona.--

R. Al.C.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

21 Mayo de 1963

Sr don Ramon Alvarez:

Favor abonar a mi cuenta personal la suma de Treinta Lempiras (L 30.00) que yo he pagado en Tegucigalpa por 1600 semillas de aguacates, las cuales han sido entregadas debidamente al Departamento de Horticultura de la EAP.

WILSON POPENOE

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

ESCUELA AGRICOLA PANAMERICANA
TEGUCIGALPA HONDURAS

Octubre 31, 1966

Estimado Doctor Popenoe:

Recientemente he sabido que la Fundación Rockefeller celebrará en la Escuela Agrícola Panamericana Inc. un "Symposium" en su honor.-- Nada mas justo para quien tanto ha hecho en beneficio de las Américas en el campo de la investigación cientifica de la Agricultura, sin dejar de incluir su valiosa cooperación en la parte docente de la misma ciencia.--

Permítame agregar, a las de otras personas, mis muy efusivas felicitaciones y desearle el mayor bienestar posible y largos años de fructifera vida.--

Aprovecho la oportunidad para suscribirme de Ud.,

Atento y seguro servidor.

Ramón Alvarez C.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Enero 5, 1971

Estimado Doctor Popenoe:

Le estoy enviando el adjunto periódico que en él aparecen algunas fotos de la E.A.P. y muy especialmente en la que aparece Ud. con Hugh viniendo, posiblemente, del Uyuca.- La foto de Ud. con su hijo aunque un poco pasada de años pero resulta muy bonita y espero que la guarde como un recuerdo de su paso por esta su creación que lleva el nombre de Escuela Agrícola Panamericana, Inc.

Son los deseos y el de mi familia que Ud. y su agradable esposa hayan pasado una feliz natividad y que el año que ahora empezamos, les traiga mucha salud y los más gratos momentos.

Afectuosamente,

Ramón Alvarez C.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

"AMIGOS DE LA TIERRA"

ASOCIACION PARA FOMENTAR LA CONSERVACION Y RESTAURACION
DE LOS RECURSOS NATURALES DE EL SALVADOR

OFICINA EN EL EDIFICIO DE LA COMPAÑIA DE CAFE, S. A. — TEL. 1889 — SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C. A.

San Salvador, 3 de Julio de 1961.

Dr.
Wilson Popenoe
Antigua Guatemala,
República de Guatemala.

Estimado doctor Popenoe:

Por acuerdo de la Junta Directiva de nuestra Asociación tenemos el honor de invitarlo para asistir y participar en los actos de la II Mesa Redonda Conservacionista, que se llevará a cabo del 25 al 28 de Agosto próximo, conforme el Programa que le remitimos adjunto, en conmemoración del XV Aniversario de la fundación de nuestra entidad.

Hemos decidido invitarlo, por la estimación que usted nos merece, por el aprecio que guarda usted a nuestra Asociación y por su interés en favor de las cosas de la tierra.

Como lo verá en el Programa, nos hemos permitido asignarle una plática sobre fruticultura, en el día que corresponde a la gira por la finca de nuestro consocio don Francisco de Sola.

Le rogamos que nos dé su apreciable respuesta en el término más corto que le permitan sus ocupaciones.

Con un saludo muy cordial, no es grato suscribirnos,

De Ud. Attos. y Ss. Ss.

ASOCIACION "AMIGOS DE LA TIERRA" SAN SALVADOR EL SALVADOR, C. A.

"AMIGOS DE LA TIERRA"

Carlos Alvarez Lemus
Presidente.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

"AMIGOS DE LA TIERRA"

ASOCIACION PARA FOMENTAR LA CONSERVACION Y RESTAURACION
DE LOS RECURSOS NATURALES DE EL SALVADOR

OFICINA EN EL EDIFICIO COMERCIAL No. 616 — TELEFONO 1889 — SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C. A.

San Salvador, 29 de Julio de 1965.

Doctor
Wilson Popenoe
Ciudad Antigua Guatèmala
Rep. de Guatemala.

Estimado doctor Popenoe:

Tenemos el gusto de invitar a usted para que asista a los actos que celebraremos el 28 de Agosto próximo, en conmemoración del XIX Aniversario de fundación de nuestra Asociación.

La reunión se efectuará en la finca "Altamira", propiedad de nuestro consocio don Francisco de Sola, a partir de las 9 de la mañana. El programa incluye una gira por la finca, una plática sobre frutales que estará a cargo del Ministro de Agricultura y Ganadería, Ingeniero René David Escalante Orozco, la sesión de Junta General en que se entregará el Premio Anual a nuestro consocio don Juan T. Wright, elección de la Junta Directiva para el período 1965/1966 y almuerzo.

Su presencia en estos actos será muy estimada y agradecida por la Junta Directiva, que nos ha encomendado dirigirle esta cordial invitación.

Al agradecer su atención a la presente, en espera de sus apreciables noticias, nos es grato suscribirnos,

Attos. y Ss. Ss.,

ASOCIACION AMIGOS DE LA TIERRA SAN SALVADOR EL SALVADOR C. A.

"AMIGOS DE LA TIERRA"

Carlos Alvarez Lemus
Presidente.

meda.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

UNIVERSITY OF CALIFORNIA, DAVIS

BERKELEY • DAVIS • IRVINE • LOS ANGELES • RIVERSIDE • SAN DIEGO • SAN FRANCISCO

SANTA BARBARA • SANTA CRUZ

COLLEGE OF AGRICULTURE
AGRICULTURAL EXPERIMENT STATION
DEPARTMENT OF VITICULTURE AND ENOLOGY

DAVIS, CALIFORNIA 95616

October 20, 1970

Dr. Wilson Popenoe
Calle de la Nobleza Nom. 2
Antigua
Guatemala

Dear Dr. Popenoe:

Knowles has asked me to comment on the three Alsatian wines on the cards. The usual Alsatian wine is white (less than 10% is red). So the Pinot noir is not very common. There are none on the list of Sherry Wine & Spirits Company in New York which is probably the largest in the country. I have had it in Colmar and it is a rather light wine--much like the German reds--none of which I particularly like.

The other two wines: Gewürztraminer and Riesling are imported by 15 or 20 different importers. In San Francisco there are several at the City of Paris, at Goldberg Bowen, at Simon Bros., at Johnnie Walker or at Esquin Imports (to name five prominent liquor stores). The Bohemian Club has 3 Alsatian wines on its list. Many San Francisco restaurants have at least one.

If you really want to learn all there is to know, you should get S. F. Hallgarten's "Alsace and its wine gardens." London, Andre Dentsch Ltd. 1957. 187 p. This was still in print a year or so ago. If not the Corner Book Shop at 102 Fourth Avenue, New York, New York 10003.

New York City specializes in out of print books on wine (and cooking) and, for a price, could probably find you one.

There is also an Alsace Wine Information Bureau in New York City (17 E. 45th Street). They usually have free popular literature which they are glad to send. Our list shows one entitled "Alsace and its wines" published about 1966.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Oh yes, Knowles says you want to know about these varieties in California. They have all three been here since Hilgard's time (1880)*. There are probably 2,000 acres of Pinot noir, 1,000 of Riesling and 400 of Gewurztraminer in the state. Heitz, Souverain and Beaulieu sell Pinot noir and Riesling; Almaden, Martini and Charles Krug sell all three. A number of other companies produce and market one or more of these.

I hope this will be of some help to you.

Yours cordially,

Maynard A. Amerine
Professor of Enology

jd

*The Gewurztraminer may not have been introduced until later.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

MISSOURI BOTANICAL GARDEN
"SHAW'S GARDEN"
2315 TOWER GROVE AVENUE
ST. LOUIS 10, MISSOURI
PROSPECT 6-5567

June 6, 1957

Dr. Wilson Popenoe
Calle de la Nobleza Num. 2
Antigua, Guatemala

Dear Dr. Popenoe:

When I returned from a recent trip to California I found your post card of the 24th of some month or other. I hope your retirement from the school is not going to be absolute. It has seemed to me that the work of the school has now affected central and northern South America so deeply that there is a real need for some kind of traveling ambassador between the school, the alumni, and the various institutions who get drawn into the project one way or another. It would be an awful lot of travel I suppose, but if you could only go back and forth from Florida to Coasta Rica to Colombia it would integrate the past and future work of this school in a remarkable way.

My congratulations on what has been accomplished and of the great promise for the future.

Sincerely yours,

Edgar Anderson
Curator of Useful Plants

EA:mh

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

San Salvador, 7 July 1957

Dr Edgar Anderson
Missouri Botanical Garden
St Louis.

Dear Doctor Anderson:

Many thanks for your note of 6 June. My retirement from the school is quite definite, though I shall be available for advice if/when anybody asks for it. Otherwise nights. I dont think they have any plans for appointing a travelling ambassador, and in any case, I want to devote most of my time from now on to my first love - plant introduction. I am right now in Salvador, on a two months contract with the govt, to start the work of fruit improvement in this country through introduction and (I hope) rather extensive propagation of superior tropical fruit varieties from other regions. I also hope to knock out a book one of these days, covering my 45 years in tropical horticulture.

As you know, Louis Williams has gone to the Division of Foreign Plant Exploration in washington. I cannot figure out just why he left Zamorano; if it was his intense dislike of me it would seem have been over, as he knew I was leaving. He built up a fine herbarium for us, nearly 80,000 sheets and just about the best reference library in Central America, so far as certain fields are concerned. Paul Allen is still at Zamorano, and Antonio Molina whom Louis trained (as you know) is doing a very good job in the herbarium. We were able to arrange for Paul Standley to have room and board in Hospital Viera in Tegucigalpa; they have few paying guests and gave Paul an excellent deal. It did not seem wise to leave him at Zamorano any longer, and I am extremely glad we were finally able to work out an arrangement which was satisfactory to him.

Sincerely,

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

QUICHE BIBLE INSTITUTE

San Cristóbal de Totonicapán
Guatemala, Central America

A co-operative project of the Primitive Mothodist and Presbyterian Missions.

28 July 1961

Dr. Wilson Poponoe
Antigua,
Guatemala

Dear Doctor Poponoe:

Last December Mr. Stanley Wick of our Institute visited you and brought a good report of his visit. He mentioned that if you were extented an invitation to visit us here that you would in al probabilidad accept it. During the days 17, 18, and 19 we are celebrating our annual commencement conferences here and would love to have you give a "conferencia" on any theme relating to agriculture. We have uusually included in this program classes on ag and feel that the 400-500 visitors gain something that will help them in their Indian environment. It would be a real privilege to have you for any one of the two later days, i.e the 18 or 19. Upon an afirmative answer from you we shall workout the details and advise you of the exact time.

With great hopes of having you I remain

Sincerely yours,

Loren Anderson
Director

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation.
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

MRS. SAMUEL W. ANDERSON 3045 WEST LANE KEYS WASHINGTON 7, D. C.

June 25 1962

Dear Wilson,

The number of times I think of you and our darling Helen could never be written. It was so good of you to tell me about her going - it couldn't have been easy to do and I appreciate it very much.

It is so very like you and just what she would want, that you are doing some of the valuable work you are so uniquely qualified to do. So good to be with your son, too.

I hope the return to Antigua is'nt too bad. But I know it can't be happy. Let's hope the wonderful, rich, happy memories will enfold you in a sort of comforting cloak and that there will be much to do to keep you busy. Old friends and even Maria? Is she still there? You are so warmly in my thoughts!

On July 4th I fly to Mexico to see my mother who isn't well at all. It is truly hard to be so far away from her when she is alone and ill. There are many reasons why it is best for her there. She too, has arteriosclerosis and much trouble with eyes and walking so her activities are curtailed — no more travel - hard for her to accept. She can't write except a line on her typewriter with some difficulty, so she has asked me to tell you again how sad she is at Helen's death — one of her dearest girls.

Please do let me see you whenever you're in Washington. Tel. 234-9069 We shall be waiting to hear that you'll come and even sleep in our somewhat unconventional

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

guest room. So glad we didn't go to Carmel Valley to live. I hope all your children and grandchildren are flourishing and that you can see them now and then.

Our daughter Mary Lois is charming 4½ years old and a new one coming in Sept. They have left Colombia after 7 years and are in New York. Her husband, Winthrop Carty, writes The Vision Newsletter - you may have seen it.

Our very best to you and many many hope that your life will become more and more meaning ful as you continue to give so much to so many.

Affectionately,

Lorraine

EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

San Salvador, El Salvador

September 30, 1971

Mr. Wilson Popenoe
Antigua, Guatemala, C. A.

Dear Mr. Popenoe:

Reference is made to your letter dated September 13, 1971, in which you request the address of Claud Horn.

Your letter has been forwarded to Mr. Horn and I am sure he will contact you in the near future.

Sincerely yours,

Richard B. Andrews

Richard B. Andrews
American Consul

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

MINISTERIO DE AGRICULTURA
INSTITUTO AGROPECUARIO NACIONAL
"LA AURORA" - GUATEMALA
GUATEMALA, C. A.

DIRECCION CABLEGRAFICA: IANGUA
TELEFONOS PLANTA: 60731 - 60732
63945 - 63946
DEPTO. COMPRAS: 63942

Febrero 7 de 1961
No. IAN-E-61-358.-

Dr. Wilson Popenoe
Antigua Guatemala.

Muy respetable Doctor:

Tengo especial agrado de dirigirme a usted para referirme a la gestión que en nombre de la División de Extensión Agrícola le a - hecho el Supervisor don Antonio Muñoz Peralta, en el sentido de que - nuestra Convención Anual de Agentes de Extensión Agrícola, se vería muy honrada si pudieramos contar con su valiosa colaboración para el día miercoles 22 de febrero de las 11:45 a las 12:45, para que nuestro personal reciba orientación general en cultivo de frutas del Tropico, especialmente aguacate, mango y cítricos.

Le agradeceremos bastante si le es posible darnos su cooperación.

Sin más, se suscribe de usted atento y seguro servidor.

P. A. CARLOS A. ANLEU A.
JEFE DIVISION DE EXTENSION AGRICOLA
I. A. N.

I.A.N. COOPERACION TECNICA MINISTERIO DE AGRICULTURA GUATEMALA, C. A.

aeh.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

BY AIR MAIL

PAR AVION

AIR LETTER

AEROGRAMME

VISIT

RHODESIA & NYASALAND

Dr Wilson Popoenoe

Calle Nobleza

Antigua

Guatemala

Central America

First fold here

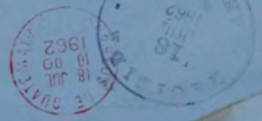
Second fold here

Sender's name and address: J. Anton - Smit

Box 18

Kasama.

AN AIR LETTER SHOULD NOT CONTAIN ANY ENCLOSURE; IF IT DOES IT WILL BE SURCHARGED OR SENT BY ORDINARY MAIL



To open cut here

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation, Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Answered 26 July 1962

449/PROD/19.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE,
MISAMFU EXPERIMENTAL STATION,
P.O. BOX 18,
KASAMA. N. Rhodesia

10th July, 1962.

Dr. Wilson Popoenoe,
Calle Nobleza,
Antigua,
Guatemala,
CENTRAL AMERICA.

Dear Sir,

I have been given your name by Mr. Paul R. Weissich Director of the Foster Botanical Gardens Honolulu and he suggested that you might be able to help me in my search for information about Pachira aquatica (synonyms P. sessile, P. macrocarpa, P. affinis, P. insignis. Bombax oleagineum, B. glabrum).

2. This tree is supposed to be of South America origin, yet I can find no information which would suggest that it is used as a plantation crop for the production of vegetable oil from its nuts.

3. This tree is found growing all over Africa and I am attempting to base an industry on it, as the nuts have 36% oil.

4. I have informed that it is called the 'Provision Tree' in the Lancetilla valley in Honduras and 'Saba Nuts' in Nicaragua, besides being widely distributed in Tropical America having been collected in Venezuela and Mexico.

5. Anything you can tell me about the tree will be useful to me and will be gratefully received.

Yours sincerely,

J. Anton-Smith

AGRICULTURAL OFFICER.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Antigua, Guatemala, 22 febrero de 1971

Don Edgar Juan Aparicio, Marques de Vistabella

Guatemala.

Muy apreciado amigo:

No tengo palabras para agradecerle la información contenida en su carta del 14 de diciembre pxmo ppdo.

Hace pocas semanas recibí de California el libro "Une Histoire de l'Espagne, a Travers son Arte", por Sir Bradley Smith, publicado en 1966. En página 254 hay un magnifico grabado en colores del Rey Fernando VII, montado a caballo. El Rey ostenta la misma banda azul, blanca y azul que Ud notó en el retrato aqui, y unas condecoraciones que talvez son, en uno o dos casos, las mismas.

Otro si (como dicen los abogados); Le incluyo una pagina del "Mundo Hispanico", donde aparece una medalla con el retrato de Maria Isabel de Braganza, segunda esposa de Fernando VII.

Nuna habiamos sospechado que el retrato que compramos a doña Tocsika Roach era de una Reina de España. Usted nos ha hecho un grandísimo favor, mi querido amigo.

Siempre su muy afmo y seguro servidor,

Wilson Popenoe

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Aside from the Isabella and in the order of their importance, the other types cultivated in the Valle del Cauca for table use are: Maravilla de Francia, Moscatel Morada, Moscatel Californiana, Cornichón, Corinto, Gloria and Tokay.

The total production, according to the above-mentioned census, in the Valle del Cauca was on 246 hectares, and 197,886 plants were reported in total.

We trust that this information answers your questions and will be of use to you.

Sincerely yours,

CORPORACION AUTONOMA REGIONAL DEL CAUCA

Vicente Aragón A.
Acting Executive Director

ABG

CC: Mr. Graham Gooding

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

REPUBLICA DE COLOMBIA
DEPARTAMENTO DE ANTIOQUIA

SRIA. DE AGRICULTURA Y FOMENTO

Medellín, 30 de Marzo de 1.970

Señor
WILSON POPENOE
Director
Escuela Agrícola Panamericana
Tegucigalpa, Honduras.

Me permito comunicarle que su libro sobre "Fruticultura" publicado en 1.969 por cuenta de la Secretaría de Agricultura de Antioquia, tuvo una gran acogida en este departamento.

Por lo tanto queremos obtener de usted, permiso para hacer una nueva impresión de la obra antes mencionada.

Atte.,

DEPARTAMENTO DE ANTIOQUIA
FIDELIA ARBOLEDA GOMEZ
Aux. Sección Divulgación.
SECCION DE DIVULGACION

c.c. Secretario
Subsecretario
Jefe División Operativa
Jefe División Técnica
Archivo.-

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Antigua, Guatemala, 3 mayo 1970

Srta Fude ia Arboleda Gomez
Secretaria de Agricultura y Fomento
Medellin, Colombia.

Estimada señorita Arboleda:

Contestando a su apreciable carta del 30 de marzo, la cual no he podido contestar antes por haber estado ausent, me complace mucho que desean hacer una nueva impresión de "Fruticultura". Mi unico comentario es que traten de corregir unas pocas errores tipograficas que se encuentran en la primera impresión; principalmente los nombres de unas pocas variedades de manzano, especialmente.

Siempre su myatto y SS

Wilson Popenoe

Les agradeceria muchísimo unos diez ejemplares de la nueva edición, despachados por correo ordinario. Los diez ejemplares de la primera edición que tuvieron la bondad de enviarme vinieron por la via aerea, Pan American, y hubo una tardanza larga en la aduana y muchos trámites.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

JOSE MA. ARIAS R.
FARMACEUTICO
RIO SEGUNDO
C. R.

Agosto 16-1957.

Sr.
Dr. Wilson Popenoe.
Guatemala

Muy estimado amigo,

Las molestias y preocupaciones para publicar mi libro, me han quitado el placer de escribirle antes, ahora que entra Ud. a una vida menos activa aunque supe que continuará colaborando en otro lugar.

Deseo saber si esta dirección postal es correcta, y si permanecerá en esa, para enviarle un ejemplar de mi libro, y una vez que lo haya leído, me de su valiosa opinión, y si puede servir como auxiliar a los estudiantes.

Lo saluda su Atto. S.S.

J. M. Arias R.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

CULTIVANDO LA TIERRA

por el Lic. don José María Arias R.

Este libro contiene la experiencia realizada por un agricultor ejemplar a lo largo de 30 años. En sus páginas se resume gran parte de sus experiencias en la finca de Río Segundo.

No se trata de un libro de texto, sino de una obra de consulta, muy útil para dueños de grandes o pequeñas propiedades, mandadores de fincas, profesores y maestros de agricultura y personas interesadas en los problemas nacionales.

412 páginas — ₡ 20.00 el ejemplar

LIBRERIA ANTONIO LEHMANN

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Julio 20 - 1959.

Sr.

Dr. Wilson Popenoe.

Muy estimado amigo,

Siento mucha pena escribirle tan tarde, pero la gripe nos ha molestado un poco, y es hoy el día para hacerle presente mi atento saludo, y darle las más cumplidas gracias por la atención de enviarme las yemas de aguacate fuerte que recibí en magníficas condiciones. El mismo día las injerté, y hoy revisándolas, observo que han prendido tanto las que hice de púa como las de yema. Próximamente le informaré del número que desarrollen. Después de su visita, pensé que había olvidado preguntar a su compañero guatemalteco, me dijera el nombre de las variedades de mango que tengo, ya que él dice no son las que yo creo por venir de buena procedencia en aquellos años, al rededor de 33 años que hice los injertos que les mostré.

Espero su autorizada opinión sobre mi libro, y observaciones que estimo necesarias para una segunda edición mejor corregida.

Estoy haciendo una experiencia con plantas epífitas; luego le informaré de lo que obtenga al respecto.

Muchos saludos y un abrazo de su amigo

J. M. Ariaz

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Antigua Guatemala, 9 Julio 1960

Sr Jose María Arias,
RioSegundo,
Costa Rica, A. C.

Recordado amigo:

Acabo de hacer un trabajito en Nicaragua, donde tienen unos mangos injertados, comprados a Ud. Entre ellos unos que dijeron que era Haden, y yo les tuve que decir que hace un año yo ví el árbol de Haden que Ud. consiguió de doña Amparo de Zeledón, y tanto mi colega Mario Jalil y su servidor estuvimos de acuerdo que este mango tal vez proviene de una semilla de Haden pero nó es un árbol multiplicado vegetativamente de Haden. Si Ud. tiene interés en tener material legítimo de Haden, se lo puedo mandar en cualquier época.

Para vender arbolitos injertados en Costa Rica yo le recomiendo principalmente Haden, y en aguacates para la costa Simmonds que se puede conseguir fácilmente en Florida, para alturas medias Lula y Booth 8, y para tierra templada Hass mas que cualquier otro y Fuerte aunque esta variedad está perdiendo terreno porque nó produce bien año tras año ni en todos los climas.

Quiero expresarle mi admiración por su libro el que he encontrado muy interesante y útil. Ojalá lo leyeran todos los ticos que tienen interés en la agricultura.

Con muestras de aprecio quedo siempre su afmo amigo,

Wilson Popenoe

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

2

before me.

His inspirations, energy, love of the beautiful, his kindness to all I will try + carry on. –

On the Monday before his death we had a most glorious day in Mts together – he was so cheerful + seemed so much better than he had been for a long time – we motored down to apartment in evening (the Motor Co in Kingston Schauffer driving us to NYC.) – we both came in to apartment in good spirits + had a good night next aer he got off to a meeting cheerful + happy – saying his good bye and see you later as always – then after meeting – which was a quiet + easy one rode to office with Mr Holloway

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

took up a few matters, telephoned & passed on with out pain & knowledge it was so quick - How he had always wished it this way & to think he was useful to the end. How quickly the life of a person can be snuffed out -

You know Helen dear I always felt that I was a very independent person able to carry on but I'm fearsome that is not the truth as I now see what a dependent person I was & how much his advice, kindness & devotion went to me —. - I think when ones life is so formed around one person the readjustment is a little heavier & may take longer.

Tom Armitage & Virginia have been very kind, thoughtful & helpful to

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

me and it seems that they are very fond of me - but they have their interests lives + must go on without any impediments from me I found the Mt peace a comfort in part, being among the green hills, brooks + peace + quiet - but with all the reminders about of Paul - at every turn, it saddened me + made me wonder if I can carry on there. Time too will tell. -

Please be assured my thoughts are with you daily and always if I were only near you to get your comfort + help to go on bravely - for you to me have always been as a daughter which makes me feel so close to you.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Had all my mail returned from Guatemala so thought I send it on to school.

MRS. PAUL ARMITAGE
28 EAST TENTH STREET
NEW YORK 3, N. Y.

Dear Helen;

It's a long, long time since I have had mail from you & your doings. I'm still taking care for my sisters one will be 92 on the 20th of June, - the other 86 - so I have plenty to keep me busy - but you. What has been done to the one daughter so sick - has she recovered & well on to good health? I go to Mts for long week-ends, but nothing

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

more can I plan at moment. It does seem that as one gets older & needs free time to do & see the world, one is handicapped by gladly looking after others & their comforts. So good tho that one can still do it!!

Let me have word from you & how & what you are doing with yourself these free days you can enjoy.

Much love as ever Clara

6/8/54

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Chalet Baca,
7a Avenida y 2a Calle Tivoli,
Bajo la Torre,
Guatemala City,
Guatemala C.A.

6th March 1939.

Dr. W. Popenoe,
Antigua,
Guatemala C.A.

Dear Sirs,

Kindly note for future reference that my address as and from March 11th 1939 will be as follows:-

91, Calle Real,
Ciudad Vieja,
Guatemala City,
Guatemala C.A.

Yours truly,

F. C. Sanchez

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

GUATEMALA
CENTRAL AMERICA 24 January 1939

My dear Wilson,

The mystery deepens and my curiosity has almost reached its limits: Dominga & I were uncertain as to whether we were entitled to break into your privacy & meet you at the Station; & we compromised on sending some flowers to the Bride - which are still being carried about from Belgium to Italie - as far as I know. We almost had a family quarrel today as I was in favour of going on to see you & she with her greater prudence was opposed to it! So I went to the office instead.

I am longing to see you & meet the Bride & hope we can persuade you to come & see us.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

I recommended Sitwell + Stonier to go + see you. You will find them an attractive couple + both of them are busy writing.

There are a number of things I want to discuss with you when we meet.

No doubt you have heard that Charlie Mayne has had to give up + I have succeeded him.

Now do give us a chance to see the Bride! We have not the slightest idea who she is + wonder whether we know her. All your friends are agog + curiosity, not to mention our deep interest in you, has us all by the heather garments! We are all playing mentally "she loves me she loves me not".

Also: I have had my portrait done by Humberto Garcia. I think it splendid + so do most people but with certain reservations. He is now doing one of Domingo. So that our portrait gallery will be complete when we get one of Martha which is being done in London.

With our heartiest congratulations + hoping to see you both as soon as possible

Yours ever

J. Armstrong

[J P Armstrong]

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

[ca March 1960]

Dear Dr. Popenoe,

It is with great pleasure that I introduce Mr and Mrs Bill Collins. They are friends of mine, and I hope it will be possible for you to tell them a little about Antigua and the "House".

If everything goes as is now planned, I will be seeing you sometime after the 15th of June.

Ramona and I are both well and hope you are well and happy.

Thanking you

1239 E. 8th St

Sincerely,

Bill Armstrong

Bend, Oregon

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

ESCUELA AGRICOLA PANAMERICANA

APARTADO 93

TEGUCIGALPA, HONDURAS
CENTRO AMERICA

Antigua, Guatemala, 7 March 1960

Mr Wm Armstrong
123(East 8th St, Bend, Oregon.

Dear Bill:

It was a great pleqsure to feeeive your fiends the Collinses, who gave us much news of yourself and Ramona. I am sure you remember that both Helen and I were very sorry to see you leave Zamorano.

You say you may be coming down here about the 15th of June. Swell! I think we shall be here at that time and we have plenty of room for you, so dont go to a hotel but hop on the 50 cent bus and come on over to Antigua. We hope Ramona will be with you, and we could even take care of up to half a dozen kids in this big house.

Since leaving UFCo (which means EAP) at the compulsory retirement age of 65, I have been pretty darn busy; first in Spain and Israel, then in Venezuela and Mexico, and now they want me to go to Colombia but I am am not sure I could tackle it. We are leaving this weel for El Salvador to look over a program I stzzted there, then to EAP for the graduation on 19 March. I am interested in seeing how the dairy is progressing. I hear they are going over to Holsteins. You did a fine job on that dairy Bill and I shall never forget it.

Helen joins in affectionate regards to you both,

Sincerely,

Wilson Popenoe
Director Emeritus

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Posdata
Saludos a Tio Wilson de Antonio Ortiz a Tikal!

CABLE: PANAMHOTEL

TELEPHONE 26807

HOTEL PAN AMERICAN

GUATEMALA CITY, CENTRAL AMERICA

Domingo 15 de Julio de 1973

Muy estimados primo y primas mios,
Wilson Alice y Sally

Hemos vuelto sanos y salvos a cuarto 364 (Q 12 dos personas) en parte de atrás con bonita vista de montañas y mucho mas tranquilo y sereno que cuarto 378 (Q 14 dos personas) boca abajo 6a Avenida.

Les agradecemos muchísimo su hospitalidad durante nuestra estancia en Guatemala. Conservaremos un muy grato recuerdo de la vida en seno de familia Popenoe en la Casa del Oidor.

Esperemos que continuan todos bien.

Hoy está visita en San Juan Sacatepéquez con Tom y Trudie Hunt en su Toyota Landcruiser. Tom es Profesor de Filosofia en Colegio Americano de Guatemala y Trudie es Bibliotecaria " " " " Su residencia = "Xelaju," Km. 3 carretera a St. Elena Barrillas. Despues de 2 semanas, nueva casa cerca de Lago Amatitlan.

Mañana: enviar paquete de muestre hasta Nueva York a la casa de correos, tambien uno paquete de libros. Visitar Biblioteca ~~principal~~ Nacional. La Universidad de San Carlos. Teatro Nacional. Archivo General de Centro América. Museo Nacional de Arqueologia y Etnologia. Sociedad de Geografia. Bastante? Tambien visita ~~con~~ Richard Wilson-Grau, nuevo jefe de Friends World College en Latin America (Cuernavaca).

Saluden de nuestra parte a Conchita, Sancha, Juan, y Tito. Muchas gracias por todos que han hecho ustedes por nos y nuestra viaje maravillosa. Nos divertimos mucho. Hasta otro año — nos alegramos de verle además, o a Nueva York o a Antigua.

Afectisimo su seguro servidor
Ricardo Arquero

P.S. Ruth participa en estos sentimientos sus palabras precisas: "Qué simpático! Qué bonito! Es estupendo! Buena suerte! Cariños!"

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

CABLES:
ARRIFRUTAS

ARTURO ARRIGORRIAGA
PRODUCCION Y EXPORTACION DE FRUTAS
FUNDO CALIFORNIA DE MALLARAUCO
[redacted]
SANTIAGO DE CHILE
Darío Urzúa 1987 - Depto. 64
Fono 461870 - Stgo.

Santiago, 30 de Junio de 1970

Señor
Wilson Popenoe
Calle de la Nobleza Nº 2
Antigua
Guatemala, C.A.

Estimado señor Popenoe:

Me permito dirigirme a Ud., aunque no lo conozco personalmente pero si a través de los señores Robert Platt, señor Robert W. Hodgson y del doctor Zentmyer, para solicitarle si puede Ud. hacerme el favor de informarme si el señor Luis Sarasola, o alguna otra persona, ha hecho algún estudio sobre las experiencias realizadas en el Rancho California, Almuñecar, España, experiencias que se que han sido dirigidas por Ud.

Deseo tambien tomar contacto personal con Ud. y le agradeceré indicarme si estará en su domicilio de Guatemala en el próximo mes de Septiembre.

Le ruego contestarme a la siguiente dirección:

DARIO URZUA Nº 1987 DEPTO. 64.- SANTIAGO-CHILE.-

Agradeciéndole anticipadamente su atención lo saluda muy atentamente

ARTURO ARRIGORRIAGA L.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Antigua, Guatemala, 26 septiembre 1970

Sr don Arturo Arrigorriaga
Dario Urzua 1987, Depto 64
Santiago de Chile.

Muy señor mio:

Al regresar de España la semana pasada, despues de pasar unas semanas en el Rancho California de don Roger Magdahl, quien debe ser conocido por Ud pues tiene huertos de palto y chirimoyo en Quillota, he encontrado aqui su apreciable carta del 30 de junio.

Como acabo de pasar muchos dias con Luis Sarasola en le finquita de don Roger Magdahl, el Rancc California, puedo asegurarle que nadie, a menos que yo sepa, ha publicado un estudio de los trabajos realizados en el Rancho California, despues de los datos publicados por Luis y su servidor basados en mi larga estadia en Almuñecar en el año 1958.

Ud podria escribir a Luis Sarasola, Apartado 7, Almuñecar (Granada). En su carta Ud me dice que talvez Ud vendrá a Guatemala en este mes de septiembre. Desea manifestarle que ya estoy aqui, y Su Ud todavia no ha venido a Guatemala, me gustaria muchísimo recibirlo aqui y facilitarle todas las informaciones posibles.

Siempre su muy atto y SS

Wilson Popenoe
Director Emérito

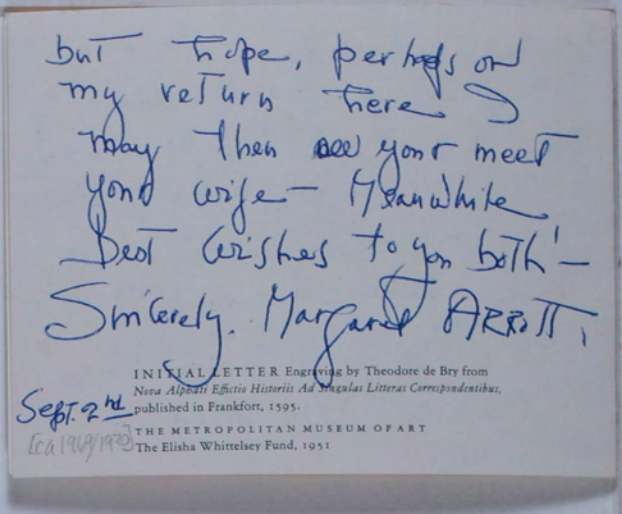
Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Dear Wilson - I stopped by to see you Saturday, hoping to find you in — + to meet your wife who, I understand, is so delightful — so was sorry to miss you.

I am leaving tomorrow for New York (sooner than I had expected) to be with my Son's grandchildren while my daughter-in-law is recovering from serious automobile accident — my stay there indefinite. I'll be with them as long as I am needed —

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA



but hope, perhaps on
my return here I
may then all your meet
your wife — Meanwhile
Best wishes to you both! —
Sincerely. Margaret ARROTT.

Sept. 2nd
[ca 1969/1970]

INITIAL LETTER Engraving by Theodore de Bry from
Nova Alphati Effictio Historiis Ad Singulas Litteras Correspondentibus,
published in Frankfort, 1595.

THE METROPOLITAN MUSEUM OF ART
The Elisha Whittelsey Fund, 1951

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

MINISTERIO DE AGRICULTURA
Y GANADERIA

SAN JOSE, COSTA RICA

7 de marzo de 1973
D.E.A. No. 366

Señor
Dr. Wilson Popenoe
Antigua Guatemala
Guatemala C.A.

Estimado doctor Popenoe:

Sirva la presente para enviarle un cordial saludo de parte mía.

A continuación, deseo dejar testimonio de mi agradecimiento, como Director de Extensión Agrícola, por la valiosa colaboración que usted tan generosamente tuvo a bien brindar al Agr. Jenaro Rojas Bolaños y al señor William Rojas R. durante su visita a Guatemala. Estoy seguro de que su ayuda será de mucho provecho para el desarrollo frutícola de nuestro país y repito de parte de la dependencia a mi cargo, y en mi nombre propio, nuestro agradecimiento.

De usted muy atentamente,

Ing. Agr. Carlos Arroyo Blanco
DIRECTOR DE EXTENSION AGRICOLA
M.A.G., C.R.

CAB/JJLM/smpo
CC: Archivo.

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA
DIRECCION DE EXTENSION AGRICOLA
COSTA RICA

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

MINISTERIO DE AGRICULTURA
Y GANADERIA

SAN JOSE, COSTA RICA

D.E.A. No. 365
7 de marzo de 1973

Señor
Doctor Wilson Popenoe
Antigua Guatemala
Guatemala.

Estimado Doctor:

En días pasados, hablé con Hernán Fonseca quien me comunicó que usted tenía especial interés en ver los resultados del material enviado con Jenaro Rojas. Dicho material, se ha encomendado al cuidado del mismo Jenaro y yo me he dedicado a supervisar lo que se hace con el mismo. Estoy seguro que se le dará el cuidado que tan valioso material amerita.

Seguidamente, deseo manifestarle que estoy ayudando a Willy Loría, Roberto Gurdián, Jorge Cavallini, Edilberto Camacho y Orlando González en la organización del XXI Congreso de la Sociedad Americana de Ciencias Hortícolas, Región Tropical, que como es de su conocimiento se relizará en San José, del 15 al 21 de Julio.

Para dicho Congreso, vamos a necesitar el nombre de los socios fundadores de la Región Tropical cuyo primer congreso, se realizó , si no me equivoco, en el año 1951 en la Escuela Agrícola Panamericana pues en esa época, yo era estudiante en El Zamorano y recuerdo haber asistido.

Quiero rogarle el favor y si no es mucha molestia como también si es posible me remitiera la lista de los socios fundadores participantes al primer congreso.

Declaro que mi deuda de gratitud aumenta para con usted tanto por lo que ha hecho en favor mío, como por lo referente a la gran ayuda que prestó a Jenaro Rojas y a Willy Rojas durante su visita a Guatemala, como también por el valioso material que nos remitió.

Sirva esta oportunidad para ponerme nuevamente a sus gratas órdenes.

Con un saludo afectuoso para usted y su apreciable señora, me suscribo atentamente,

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA
DIRECCION DE EXTENSION AGRICOLA
COSTA RICA

Ing. Juan José Leiva Moreno
TECNICO ESPECIALISTA EN
FRUTICULTURA

JJLM/mdec.
cc: Sr.Director Extensión
Comité de XXI Congreso
archivo.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Standard Form 1034-a
7 GAO 5000
1034—211

PUBLIC VOUCHER FOR PURCHASES AND SERVICES OTHER THAN PERSONAL

VOUCHER NO. 515-73-661

U.S. DEPARTMENT, BUREAU, OR ESTABLISHMENT AND LOCATION
AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT
USAID TO COSTA RICA-AMERICAN EMBASSY
SAN JOSE - COSTARICA

DATE VOUCHER PREPARED: February 16, 1973 .

CONTRACT NUMBER AND DATE: P. O. 095-73,dtd.1/12/73 .

REQUISITION NUMBER AND DATE:

SCHEDULE NO.

PAID BY

PAYEE'S NAME AND ADDRESS:
DR. WILSON POPENOE ✓
Antigua, Guatemala, C. A.
Rosa Popenoe.

DATE INVOICE RECEIVED: Februayr 16,1973.

DISCOUNT TERMS

PAYEE'S ACCOUNT NUMBER

SHIPPED FROM | TO | WEIGHT | GOVERNMENT B/L NUMBER

NUMBER AND DATE OF ORDER	DATE OF DELIVERY OR SERVICE	ARTICLES OR SERVICES (Enter description, item number of contract or Federal supply schedule, and other information deemed necessary)	QUANTITY	UNIT PRICE COST	UNIT PRICE PER	AMOUNT
P. O. N° 095-73, dtd.1/12/73. ✓		For services rendered during the period:1/1-30/73 in connection with the training and observation trip to Guatemala for Costa Ricans technicians, Ing.Genaro Rojas and William Rojas R., to improve their skills in the production and marketing of deciduos fruits				$ 300.00 ✓
		" INVOICE AND CERTIFICATION ATTACHED "				

(Use continuation sheet(s) if necessary) (Payee must NOT use the space below) TOTAL $ 300.00 /

PAYMENT:
- ☐ COMPLETE
- ☐ PARTIAL
- ☐ FINAL
- ☐ PROGRESS
- ☐ ADVANCE

300.oo ✓

DIFFERENCES

Amount verified; correct for $ 300.00 ✓

(Signature or initials)

2/16/73 . Daniel G. Greene MEMORANDUM Controller .

ACCOUNTING CLASSIFICATION

72 - 1131010
395-54-515-00-69-31 Obj.Class 2 5 9 $ 300.oo ✓
P.N° 515-11-140-038
O.N° 30,148 N. P.O.095-73,attached
Other Costs Direct .

PAID BY

CHECK NUMBER	ON TREASURER OF THE UNITED STATES	CHECK NUMBER	ON (Name of bank)
CASH $	DATE		

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

STATE - AID - USIA

RECEIVING AND INSPECTION REPORT

RECEIVED FROM

NAME AND ADDRESS

Dr. Wilson Popenoe

Antigua, Guatemala

POINT OF SHIPMENT

GBL NO.

METHOD OF ACQUISITION

☐ PURCHASED ☐ RENTED

☐ CONSTRUCTED ☐ LOANED

☐ DONATED ☐ INVENTORY OVERAGE

☐ (OTHER)

APPROPRIATION: 72 - 1131010

ALLOTMENT: 395-54-515-00-69-31

OBJECTIVE CLASS: 2 6 9

DOCUMENT NUMBERS

REPORT NO.

P.O. NO. 095-73

REQUISITION NO. 13-1/9/73

TRANSFER AUTHORITY NO.

CONTRACT NO.

JOB NO.

ITEM NO.	DESCRIPTION (Include Terms of Acceptance on Loans, Donations, Etc.)	QUANTITY	UNIT	UNIT PRICE	AMOUNT
1	To provide orientation and training for Ing. Jenaro Rojas B. and William Rojas R. in deciduos fruit culture during their observation trip to Guatemala approximately January 20-30, 1973 for the fixed price of				$300.-

CERTIFICATE OF RECEIPT

I HEREBY CERTIFY THAT ALL ITEMS LISTED ABOVE WERE RECEIVED, INSPECTED AND ACCEPTED.

Milton W. Ray
(Signature of Consignee)
Rural Dev. Officer- Feb. 15/1973
(Date Goods Were Received)

INSPECTOR'S CERTIFICATE

☒ COMPLETE ☐ PARTIAL ☐ FINAL

☐ OVER ☐ SHORT ☐ DEFECTIVE MATERIAL

(USE REVERSE FOR COMMENTS)

FORM 10-67 JF-22 (Formerly DS-226)

FINANCE COPY

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

February 1, 1973

CONTROLLER
USAID/C.R.
1973 II 16
11:37

Antigua, Guatemala, C. A.

INVOICE: February 1, 1973.....In the amount of $300.00

TO: Agency for International Development

Services rendered during the period, Jan. 21 1973 through JAN. 30 1973 in connection with the training and observation trip to Guatemala for Costa Rican technicians, Ing. Genaro Rojas B. and Sr. William Rojas R., to improve their skills in the production and marketing of deciduous fruits.

Purchase Order Nº. 095-73 Date JANUARY 12, 1973.

The services for which the contractor requests payment herein have been satifactorily performed and in accordance with the purchase order.

Milton W. Lau

Milton W. Lau
Rural Development Officer

I hereby certify that the above invoice is just and correct and that payment has not been received.

Wilson Popenoe

Wilson Popenoe
Horticulturist

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

MANUEL ARRUFAT PLAZA NUEVA, 1 - TELEF 3201

Granada, 24 de Octubre de 1953

Sr. Wilson Popenoe, Director de la Escuela Agrícola Panamericana,
Tegucigalpa, (Honduras)

3	Tapaderas cobre	130.00
1	Cacerola con mango, cobre	140.00
2	Jarros medidas, cobre	199.00
1	Cacerola con tapa cobre	375.00
1	Jarro tapa alta cobre	250.00
1	" " Vanda	200.00
1	" " "	225.00
1	Calentador cobre	125.00
1	Vaso cobre	30.00
1	Florero con asas cobre	150.00
1	Olla cobre	150.00
1	Cerradura hierro	200.00
1	Cafetera grande de cobre	400.00
1	Macetero hierro	60.00
1	" "	30.00
5	" " a 10	50.00
1	Espetera " juguete con 3 cacitos cobre	30.00
2	" " medianas a 30	60.00
2	Jarros cobre a 60	120.00
1	Embudo cobre	125.00
1	Cafetera cobre pequeña	100.00
1	Tarimita azofar juguete	10.00
3	Azulejos pequeños a 3	9.00
2	" " marco hierro a 8	16.00
1	Macetero doble pequeño	25.00
1	Marco hierro para azulejo	10.00
1	" " " plato	10.00
2	Batidores alambre a 3	6.00
1	Balanza hierro	100.00
	Total	3,335.00

Dec. 22, 53

Mrs. Popenoe,

Aquí está la lista q' le prometí y copia de la carta para Mr. Schmidt. atentamente,

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

MANUEL ARRUFAT PLAZA NUEVA, 1 - TELEF 3201

Granada, 24 de Octubre de 1953

Sr. Wilson Popenoe, Director de la Escuela Agrícola Panamericana,
Tegucigalpa, (Honduras)

3	Tapaderas cobre	130.00
1	Cacerola con mango, cobre	140.00
2	Jarros medidas, cobre	199.00
1	Cacerola con tapa cobre	375.00
1	Jarro tapa alta cobre	250.00
1	" " Vanda	200.00
1	" " "	225.00
1	Calentador cobre	125.00
1	Vaso cobre	30.00
1	Florero con asas cobre	150.00
1	Olla cobre	150.00
1	Cerradura hierro	200.00
1	Cafetera grande de cobre	400.00
1	Macetero hierro	60.00
1	" "	30.00
5	" " a 10	50.00
1	Espetera " juguete con 3 cacitos cobre	30.00
2	" " medianas a 30	60.00
2	Jarros cobre a 60	120.00
1	Embudo cobre	125.00
1	Cafetera cobre pequeña	100.00
1	Tarimita azofar juguete	10.00
3	Azulejos pequeños a 3	9.00
2	" " marco hierro a 8	16.00
1	Macetero doble pequeño	25.00
1	Marco hierro para azulejo	10.00
1	" " " plato	10.00
2	Batidores alambre a 3	6.00
1	Balanza hierro	100.00
	T o t a l (Pesetas)	3,335.00

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Answered 22 Nov.

Granada 15.Noviembre 1955.

Sr. D. Wilson Popenoe.
Tegucigalpa.

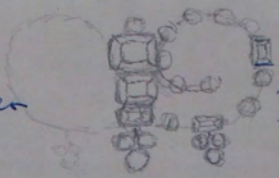
Muy señor y apreciado amigo.En respuesta a su atta.última pongo en su conocimiento que es gran idea aprovechar la venida a Granada de su empleado a fin de que éste les lleve las cosas a Vds a su regreso.Esto es lo que yo pensé y me alegro hayan encontrado la idea aceptable.

Como quiera que me quedé sin género de la clase que Vds.llevaron,hice una salida a fin de proveerme de éste género y pude conseguir algunas cosas de las quales me queda una crúz y una sortija.Ahora al recibir su carta he apartado éstas dos piezas que quedan guardadas para Vds.Estoy proyectando un viaje en busca de género esmeraldas y demás objetos para mi tienda a fin de completar las piezas que desean como mínimo,pero con la esperanza de algo más. Veremos la suerte que hay.

Me alegro les guste los discos de flamenco.Llegó el frio y con él panurria. Ya desde la tienda vemos pasar las gentes arropadas.Esto es el principio.Luego serán las nevadas.Estos meses son interminables y tristes.Ahora el mas preciado recuerdo es el que nos trae la vicion de los meses floridos,las noches estivales en la Alhambra,la alegria de las gentes bajo el sol brillante de ésta Granada moruna que alguie llamó perla de Andalucia.Esperemos pasar éste tiempo armados con la esperanza de que el paso de los dias nos trairá otra véz el tiempo de lúz,calor,y color,que son los componentes de lo que merece llamarse vida.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Muy pobre dibujo de el broche con el tamaño de las piedras



Peso calculado de las esmeraldas. 7. kts
Peso calculado de los brillantes. 5. kts.

Tamaño de la piedra grande de rostro
Peso calculado de los brillantes. 0.70. kts
de la mejor clase,

de 35.000

Sortija de 5.000. Tamaño de la esmeralda

(Sorry to be such a bad designer)

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

No tengo ahora pequeñas esmeraldas para arreglo de cruz.

MANUEL ARRUFAT RODRIGUEZ

ANTIGÜEDADES

PLAZA NUEVA, 1 - TELF. 3201

Granada 8 Mayo 1964.

Mr. Wilson Popenoe.
Antigua Guatemala.

Muy señor mio y querido amigo.Recibí sus cartas de Io. de Marzo y I6.de Abril que paso a contestarle,no habiendolo hecho antes por haber estado enfermo últimamente.Ya,a Dios gracias, estoy bien.

Cuando llegó a Granada Juan Fernandez se presentó en la tienda y me dió su encargo.Ya hemos hablado,y él dice que le vá a escribir a Vd.La primera véz que vino le hice un pobre diceño de pendientes de esmeraldas de los que aquí llamamos "Gitanillas" que dijó iba a enviar a Vd.Era lo único que tenia entonces.Despues he adquirido en dos viajes que he hecho,algunas cosas más,de esmeraldas de las que voy a hacerle una relacion.

Iº.Hay una sortija con una esmeralda grande montura tipo antiguo,con grabados,bonita,a la cual he fijado el precio de 6.ooo.pesetas y que a Vd.le pondré 5.ooo.La piedra tiene muy buen color.Claro, que como está tapada,como todas las esmeraldas en monturas antiguas,no se puede responder del color ,por lo tanto yo solo garantizo que la esmeralda es fina. Oro de I8.kts

2º.He comprado un broche(brooch)magnífico que tiene 7.esmeraldas muy bonitas de color y briosas,y 32.brillantes,(diamonds,no rose-diamonds)muy blancos y bonitos.Se trata de un broche que yo estimo hecho hace unos 50.o 60.años.Todas las piedras ván montadas al aire,esto es;sin tapar,y por lo tanto se puede garantizar el color,que como le digo,es bastante bueno.Tiene fijado un precio de 40.000. Para Vd. 35.000.Se lo recomindo.

3º.Hay una sortija con 3.esmeraldas,2.muy pequeñas a los lados y una muy grande al frente que yo calculo de un peso de más de I5.kilates,lo cual me a trevo a garantizar. Es aceptable,bonito, el color de ésta esmeralda,un tono parecido a las esmeraldas del broche aunque un poco menos subido.Yo creo ésta sortija de la misma época del broche.Está montada tambien al aire,garantia de color,Tiene"jardines"cosa yo diria,natural en una esmeralda de éste tamaño,pero en cambio es briosa y bonita.Tiene en el aro 24.Brillantitos(diamonds)de muy buena calidad.En totál una gran pieza.Como el broche,su precio es 40.000.pesetas,pero para Vd. serian 35.El Collar ya lo vendí.Estas dos piezas son mejor calidad.

Esto es lo que hay ahora.Puede ser que antes de marcharse el amigo Juan haya otras cosas que yo pueda recomendarle y que él se lleve para Vd.Entre tanto,le diré que hemos sentido mucho lo de la señora,y que esperamos verlo en Granada una y muchas veces más.

Le envia un cariñoso saludo su atto.s.s.y amigo,

Manuel Arrufat

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

214 N. Main St.
Troy, North Carolina 27371
Sept. 26, 1972

Dr. and Mrs. Wilson Popenoe,
Antigua, Guatemala

Dear Dr. and Mrs. Popenoe,

About a month ago, I was in Guatemala City visiting Mr. and Mrs. H. M. Palmer, who are my sister-in-law and brother-in-law, and we spent one day in Antigua. I found your city to be most interesting, and your home very fascinating. We were sorry you were not at home for I think it would have been wonderful to meet you. Mrs. Palmer told me there was a book called "The House of Antigua" which was written about your house, and I wanted to buy one. We looked in all the book stores in Guatemala City and could find only those written in Spanish, but were told that there was an English version. I thought perhaps you could tell me where to find one written in English. I am very anxious to get a copy. If you can send me this information, I will appreciate it so very much.

Sincerely,

Millie Arscott
(Mrs. Lloyd)

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

HOTEL AMBOS MUNDOS

HABANA, CUBA

June 10, 1957.

Dr. Wilson Popenoe,
Calle de la Nobleza No. 2,
Antigua, Guatemala, C.A.

Dear Dr. Popenoe:

Several days ago I received your card announcing your new address and most specially the good news. I hope you will have now more time for visiting your Havana friends eh?

I received also the copy of the letter you sent Dr. Casseres, thanks so much for sending it to me. I wrote him too, offering him my cooperation in everything. I hope, if it materializes, you will be coming too.

I'm keeping the lovely card, it is a beautiful reproduction, and it makes me long to visit the place.

Best regards to Mrs. Popenoe and to yourself, from all of us.

Sincerely,

Manuel Asper
Managing Proprietor.

ma/l

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Antigua, Guatemala, 4 agosto de 1959

Sr don Manuel Asper,
Hotel Ambos Mundos,
Habana, Cuba.

Recordado Manolo:

Le recomiendo de manera especial el portador de estas, lineas, mi colega Sr José Miguel Calabria de Venezuela, quien pasará un par de dias en la Perla de las Antillas, antás de seguir a Miami, donde llevará a cabo un estudio breve de la fruticultura tropical.

He dado al Sr Calabria una nota para mi amigo el Ing. Filiberto Lazo en Santiago de las Vegas. Hágamenel favor de indicarle al Sr Calabria donde salen las guaguas para Santiago de las Vegas.

Elena se une conmigo en muchos saludos para Ud y familia, siempre esperando volverles a ver un dia de estos.

Afmo amigo

Wilson Popenoe

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

San José, Costa Rica
23 de setiembre de 1941

CORREO AEREO

Sr. Senador don Miguel Aspiazu
Guayaquil, Ecuador

Estimado Senador Aspiazu:

Contestanto su apreciable carta del 15 del mes en curso, tengo mucho gusto en suministrarle las siguientes opiniones. Ud. comprenderá que éstas las ofrezco como propias y no en mi capacidad de miembro de la Comisión Técnica que recientemente tuvo el gusto de recorrer la Provincia de los Ríos en la grata compañía de Ud.

1. De las regiones costeñas ecuatorianas que yo he tenido el gusto de recorrer, considero que la zona entre Vinces y Quevedo es la que tiene el mejor porvenir agrícola. Debo agregar que incluyo en la zona de Quevedo las tierras entre esa población y el pié de la serranilla.

2. Me parece que la zona de Vinces reune las mejores condiciones para servir de base para los estudios técnicos y de experimentación agrícola que se proponen llevar a cabo en el Ecuador.

3. Tomando en cuenta los escasos recursos en hombres técnicos, considero preferible la organización de un solo centro de investigación por el momento.

4. No creo que sea factible combinar trabajos de investigación agrícola y de enseñanza en gran escala. Sinembargo, creo que es menester y deseable colocar un número limitado de jóvenes ya con alguna preparación técnica en la proyectada estación para que trabajen junto con los profesionales y aprendan cuanto puedan. En otras palabras, no creo que la estación experimental deba ser una escuela de agricultura sino que debe ser un centro de investigación agrícola y nada más.

5. Ha sido mi observación, durante muchos años, que las escuelas agrícolas que han tenido mayor éxito en la América Tropical han sido aquellas que se encuentran establecidas en el campo y no en los grandes centros de población. Esto no quiere decir que una escuela no puede estar cerca de un pequeño pueblo pero si creo que no debe estar en una ciudad a menos que se trate de una escuela puramente teórica y sin miras prácticas. Sinembargo, quiero rendir homenaje al trabajo realizado en la Finca Normal de Ambato. Esta escuela tiene la particularidad de estar en una ciudad, pero una que es netamente agrícola en sus intereses y rodeada por huecos frutales y toda clase de cultivos.

6. Sin conocer toda la zona Vinces, Quevedo, Santo Domingo y Esmeralda, soy de la opinión que ésta es una de las mejores zonas agrícolas de la América Tropical que no ha sido explotada hasta la fecha. Con adecuadas vías de comunicación, y en ciertas partes obras de riego que solamente el Gobierno podría llevar a cabo, creo que esta zona llegará a ser de gran importancia agrícola en un porvenir no muy lejano.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Según nuestro itinerario estaremos en Guatemala dentro de quince días, cuando tendré el gusto de despachar las publicaciones que varias veces le he prometido.

Mientras tanto, permítame agradecerle una vez más las muchas y finas atenciones que Ud. tuvo la bondad de brindar a nuestra comisión durante nuestra permanencia en el Ecuador.

Soy su muy atento y seguro servidor,

WILSON POPENOE

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

HOTEL METROPOLITANO
ECUADOR.
ISAAC J. ABOAB
TELEGRAFO: METRO

Quito, setiembre 15 de 1941

CORREO AEREO

Sr. Don Wilson Popenoe.- Ciudad

Muy distinguido Dr. y amigo:

Molesto a Ud con la presente para ver si le fuera posible contestarme las preguntas que a continuación formulo:

1.- ¿La cuenca de que río considera Ud en nuestro litoral de mayor valor actual y potencial agrícolamente hablando?

2.- ¿Si Ud tuviera que echar las bases de la organización agrícola del Ecuador qué zona preferiría Milagro o Vinces o Quevedo o Guayaquil?

3.- ¿Crée Ud. conveniente considerando nuestros escasos recursos en hombres técnicos y medios económicos comenzar estableciendo en el litoral mas de una estación, cada una dedicada a un cultivo especializado, o considera Ud. mas eficiente una estación bien localizada que iniciando sus trabajos con los problemas de una o dos plantas sirva luego para múltiples ramas agrícolas?

4.- ¿Crée Ud factible que el mismo personal experimental haga obra de enseñanza, y que los alumnos coadyuven en tal obra bajo la dirección estricta de sus profesores?

5.- ¿Crée Ud. conveniente que el centro de enseñanza agrícola quede muy cerca

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

HOTEL METROPOLITANO
ECUADOR.
ISAAC J. ABOAB
TELEGRAFO: METRO

CORREO AEREO

de la ciudad, ¿o considera Ud. que la idiosincracia latino-americana haría con ello que el personal pase mas distrayéndose en la ciudad que laborando en el agro?

6.- ¿Cree Ud que la zona Vinces-Quevedo Santo Domingo-Esmeraldas ofrece condiciones favorables para futuros desarrollos agrícolas?

Con mis anticipados agradecimientos que siempre [illegible]

[Miguel Aspiazu]

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Hotel Prado

TEGUCIGALPA, D. C., HONDURAS, C. A.

Club Reforma

30th March 1959

Dear Doctor Popenoe:

I will be arriving by Pan American next Friday to Guatemala, to stay very few days, and I have the desire to see you to recall good old days when you came to Ecuador and to profit of the occasion to go to Antigua and admire your precious home.

As I will be around there just for the week-end and I have some work to do on historical documents, I beg you to call my niece Mrs. Per Sorensen when would you be able to let me have the pleasure of shaking hands again.

I assume that you are friends with Sorensen, as he works on the point-four program.

¡Felices Pascuas!

I am very truly yours,

MIGUEL ASPIAZU.

HOTEL PRADO: TELEFONOS 11-00 Y 25-60 CABLE: PRADO — GERENTE HELMUT SEIDEL — CLUB REFORMA: TELEFONO NO. 39-58 CABLE: PRADO

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

[April 1962]

[Victor Manuel Asturias C.]

Distinguido señor Alcalde:

Contestando a su apreciable circular respecto al lugar mas apropiado para la estatua equestre de Santiago de los Caballeros, me permito drale mi opinion:

Esta estatua va ser de mucho interés para los numerosos visitantes a este Monumento de las Americas. Por tanto, debe estar colocada en un lugar de facil acceso, donde no solamente los visitantes sino tambien los antigüeños puedan apreciarla como un detalle mas de la romantica historia de la Madre Patria y de Santiago de los Caballeros de Guatemala.

Por tanto, el Parque de la Union, cercano al Palacio de los Capitanes Generales, de las muy interesantes ruinas de San Francisco, con la tumba del Hermano Pedro, de la Catedral, el Museo Colonial, y muchos otros puntos de gran importancia, es el lugar ideal.

Del Sr Alcalde,

su muy afmo y seguro servidor

Wilson Popenoe

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

La Antigua Guatemala, Abril de 1,969.-

Señor:
Wilson Popenoe
Ciudad.-

Tengo el agrado de dirigirme a Usted, en nombre de la Corporación Municipal, para exponerle lo siguiente:

La Legión de Santiago de los Caballeros de Guatemala, ha hecho gestiones desde hace algún tiempo ante el Gobierno de España por intermedio del Cónsul de Guatemala en Barcelona, para obtener una estatua ecuestre del Apóstol Santiago, la que sería obsequiada al Gobierno de Guatemala para ser colocada en la Antigua Guatemala.-

Después de estudiar los lugares posibles donde se podría colocar, se han dividido las opiniones entre dos lugares:

La Plaza de San Pedro (Parque La Unión) y el cerro de La Candelaria; haciendo la salvedad los que se inclinan por el cerro, que de colocarse allí, se tendría que asfaltar la carretera y urbanizar toda el área alrededor de la Cruz.-

El Concejo Municipal, ha acordado hacer una encuesta a este respecto, entre el vecindario y fuerzas vivas de la Antigua Guatemala y reconociendo en Usted el interés que siempre ha mostrado por todo lo que atañe a nuestra Ciudad, le ruego externar su valiosa opinión por escrito, del lugar que a su juicio sería el más apropiado.-

Agradeciendo de antemano la atención que le merezca la presente, me suscribo de Usted con las muestras de mi más alta consideración y aprecio.-

Dr. Victor Manuel Asturias C.
ALCALDE

AYUNTAMIENTO
LA ANTIGUA GUATEMALA

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

November 29, 1963

Mr. Wilson Popenoe
1722 N.W. 2nd Avenue
Gainesville, Florida

Dear Mr. Popenoe:

As my interest concerns the history of the Florida Keys from early times thru the hurricane of 1935, I am writing to you at the suggestion of the Department of Agriculture, who were kind enough to give me your address.

Having collected the Florida tree snails genus Liguus, and possessing the book, "In Lower Florida Wilds" by Charles Torrey Simpson, which in part discusses this subject, I have noted that a number of photographs in this book were taken by you.

Because so many of the historical pictures have been destroyed by one hurricane of another, I am writing you in hopes that your collection taken in this area may still be in your possession. Subjects of extreme interest to me would be under the following headings:

1. Old dirt roads thru the Keys
2. Wooden bridges
3. Railroad stations and trains
4. The ferry slip and ferries docked at Lower Matecumbe Key
5. Old buildings, wharves, churches and homes
6. Local people of that time
7. Early automobiles on the Keys

Would you be so kind as to advise if in your collection these subject may have been covered by your photographs. If not, to whom may I write?

Thank you for any assistance to this request.

Very truly yours,

R.E. Atmus

R. E. Atmus
239 Pease Road
East Longmeadow, Mass.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

KIWANIS INTERNATIONAL

NEW ENGLAND DISTRICT

BULLETIN EDITOR

HERBERT S. AUSTIN
Box 201
Wellesley 81, Mass.

March 27, 1959

Dear Wilson:

Your letter and the pictures certainly awakened recollections and I spent a couple of hours in the middle of the night running back over the times we had together in Guatemala. If I don't write you an immediate reply you won't hear for some time for the reasons which will become apparent later and with your itinery you probably won't get the letter for months anyway. So here goes the saga of the Austins.

I left Babson's in 1928 for a Boston financial connection and we were completely wrong on the market when it broke in 1929. As a consequence we all lost our shirts in stocks and in addition the concern folded. I then bought a small mail order business which proved to be another money loser and for the next 15 years I struggled to get my financial house back in order. During the middle 30's I joined the local newspaper and have been the advertising manager of a thriving weekly ever since. It hasn't been a great money maker for me but it has beena very happy connection. My time is more or less my own and the job is within walking distance of the house.

I have been active in weekly newspaper circles locally, regionally and nationally and have at the same time been active in Kiwanis, secretary of my local club, district secretray for New England and editor of the district bulletin with a circulation of 12,000.

Both of these organizations have conventions around the country and we have organized our vacations to include these trips. In this way we have covered either on the ground or in the air all of the states and have also been to Alaska, Hawaii, Mexico, Guatemala, Cuba and Abroad. The enlcosed snap shot shows how KLM thought we looked last fall. I'm the tall handsome guy. Dot is beside me.

After the War son Bob came back, married and went into hotel work with Statler in Cleveland. Daughter Judy took a Master's degree at Yale in Religious Education and has been a YWCA secretary ever since, the past six years in Seattle with the University of Washington. With the two youngsters on their own Alice and I started to travel. In 1947 we went to Texas and followed with Guatemala and Cuba. Later her condition was diagnosed as cancer and we could not stop it. She passed away in 1949.

Wellesley is a town with many footloose women, old maids, widows, grass and otherwise and on her death I received more than 25 letters of condolence. Having been happily married for 33 years and not wanting to live alone I saw that I would be fair game for the field and selected Dot to re-marry the following year. She was with me at Babson's in the early days and had lost her husband in an accident. She was born and brought up in the adjacent town of Natick where she has a lot of relatives and friends. I transplanted her to Wellesley but she keeps her

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

roots in Natick. We have been very happy and I am most fortunate to have had two such accomplished wives.

Since re-marrying we have traveled every year, the time limitation decreeing that we should use the air. We have been to Seattle three times, Alaska once, the Canadian Rockies once and the national parks once. Dot has a sister in Ogden Utah and we drove out there. We spent a few days in Arizona on one trip and then went into Mexico. Two summers ago we went to Hawaii with several days in San Francisco and Los Angeles. We have been various times in Florida and here and there across the middle of the country.

This past year we went overboard. A National Editorial trip to New Orleans was followed with Mexico, Guatemala and Yucatan. We had one night in Antigua and 2 at Casa Contenta in Atitlan. I recalled the night we spent there en route to Totonicapan where you claim to have rescued me from the pokey. The headwaiter at Casa Contenta when asked how long it took to train his waitresses said "So long I am". That rankes with some of Jose's comments at La Colina many years ago.

After a trip to Chicago in the summer via a cruise on the Great Lakes we had a chance to join a newspaper group to go to the Brussels Fair and with about 100 we flew to Holland, Brussels, Paris and London. Altogether I suppose we must have flown toward 18,000 miles during 1958 which is quite a ride when you pay for it yourself.

Tomorrow we take off over the road for Florida and will continue with a cruise in the Caribbean. In June we hope to join a newspaper group for 10 days in Colorado after four days in Dalas with the Kiwanis Convention.

About five years ago I had a sudden appendix and while they had me down they performed the prostate operation. Other than that session the docs have only seen me for shots for a travel card. Newspaper people continue until they drop and I have no intention of quitting for some years to come. We have our sights on South America, Europe, and I have told Dot that I intend to take the voyage thru the St. Lawrence into the Great Lakes when the new waterway is open for tourists. After that we might repeat in Hawaii, Glacier Park or Casa Contenta.

My folks passed away a couple of years ago in the middle 90's so my life expectancy is good. The family has considerable land holdings in New Hampshire on a lake that Bob is developing as a rental community. If his health holds out and the family can hold his finacing in line he should have quite a proposition in another ten years. Maybe by that time I can be caretaker or night watchman. Meanwhile we have our summer place on the lake where we spend all too little time.

I have followed some of your career in a sketchy way at a distance but your letter indicates that you get around. Sorry that we have missed you on the two occasions that we have been in Antigua since 1916. Gosh, is that a stretch of time. I have lived in this house since 1923 and am a veritable "old timer" in this community but it was several years prior to that that we spent in Guatemala. Awfully glad to hear from you and we wish you every success and continued good health.

Very cordially yours,

Herb

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

San Antonio de Oriente,5 ábril 1952.-

Sr Dr don Wilson Popenoe.-

El Zamorano.-E A P.-

Los suscritos:el Cura Parroco de esta Parroquia y el Alcalde Municipal,y Presidente de la O P C d S S,se permiten el gusto de saludar al Dr Wilson Popenoe y Sra y al mismo tiempo de participarle al Dr:que conocedores de su espiritu religioso hemos dispuesto de comun acuerdo nombrarlo para que los Dias Jueves y Viernes Santo,sea portador de la SANTISIMA LLAVE DEL SAGRARIO,autorizandolos para que inviten a sus amistades para tan Sagrado acto.-

Por su deferencia nos suscribimos attos y SS.-

.....
Cura Parroco.-

ALCALDIA MUNICIPAL San Antonio de Oriente Dpto. F. Morazán, Honduras

.....
Alcalde Municipal.-

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

San Antonio de Oriente,6 de enero 1953

Sr Dr Wilson Popenoe y Sra.-

E A P.-El Zamorano.-

Los suscritos miembros de la Municipalidad de este su pueblo,quieren por este medio participar a Ud.que en la ultima sesion celebrada por este organismo con fecha 1º del corriente,se acordó:enviar a Ud.y a su Honorable espesa un respetuoso saludo y al mismo tiempo desear un año de ventura a tan distiguido hogar a si como patentizar a Uds.-la gratitud eterna y sincera que guarda este pueblo para sus BENEFACTORES desinteresados por el bien cultural del mismo.-Con muestras de respeto nos firmamos attos y SS.-

Luciano Avila
ALCALDE MUNICIPAL.-

Regidor 1º

Carlos Alonzo
Regidor 2º.-

Tesorero Mcpal.-

SINDICO MUNICIPAL.-

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

San Antonio de Oriente I- de Octubre de 1,953.-

Señor Doctor.
Don Wilson Popenoe y Señora.
Escuela del Zamorano.

Apreciable Doctor:

Los Miembros Municipales que suscriben, complacidos se permiten saludarlo y al mismo tiempo felicitarlo a UD. y a su distinguida esposa por su felix regreso.

Haciendo a la vez patente nuestro agradecimiento en nombre del vecindario por la instalacion de los baños, éstos unidos a otros que el pueblo recibe de UDS., son motivo del mas vivo agradecimiento.

Nos sentimos honrosos con que la estimable pareja se encuentre de nuevo en nuestro terruño.

Sus servidores.

ALCALDIA MUNICIPAL - San Antonio de Oriente - Dpto. V. Minerva Rodríguez

Rafael Rodríguez C.
Alc Mpal.

Joaquín Maradiaga
Regidor I-

Abel Ochoa
Regisor 2-

José Antonio Rodríguez C.
Por el Síndico Mpal.

José Feliciano Vega
Consejero.

Nazario Rodríguez
Consejero.

Ramiro Maradiaga
Consejero

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA